

Kamer der Volksvertegenwoordigers		Chambre des Représentants	
ZITTINGSJAAR 1937-1938.	N° 248		SESSION DE 1937-1938.
N° 258 (1936-37) : WETSVOORSTEL.	VERGADERING van 8 Juni 1938	SÉANCE du 8 Juin 1938	PROPOSITION DE LOI : N° 258 (1936-37).

WETSVOORSTEL

Betreffende de bezoldigingen en de pensioenen der ambtenaren en aangestelde der Gemeenten en der Commissiën van Openbaren Onderstand.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSCHE ZAKEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **Robert DE MAN**.

MEYROUWEN, MIJNE HEEREN.

Het wetsvoorstel betreffende de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en aangestelden der gemeenten en van de Commissies van Openbaren Onderstand, door Uw verslaggever zelf ingediend, werd door de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, na een korte bespreking, met algemeenschap van stemmen, bij één onthouding, aangenomen in haar vergadering van 23 December 1937.

Eerlijkheidshalve, dient er aan toegevoegd dat het achtbaar lid dat zich had onthouden, er heeft op gewezen, dat hij principieel niet is gekant tegen een verbetering van de salarisregeling van het gemeentepersoneel, doch dat het meende den berooiden financieelen toestand van sommige gemeenten te moeten inroepen, waartoe de Regeering moest worden verzocht, dringende maatregelen te nemen.

Slechts één amendement werd door de Commissie aangenomen met algemeenschap van stemmen, amendement waarover we verder in dit verslag zullen handelen. Een amendement van den achtbaren heer Dijon werd met algemeenschap van stemmen verworpen.

**I. — HET VERLEDEN : HET BESTENDIG
VOORLOOPIGE.**

Wanneer wij de parlementaire bescheiden der beide Kamers naslaan, stellen wij steeds vast, dat telkenmale er een verbetering aan de salarisregeling van het gemeentepersoneel werd voorgesteld, deze voorstellen altijd een langen lijdensweg moes-

(¹) Samenstelling van de Commissie : de heer de Kerchove d'Exaerde, voorzitter; de heeren Cnudde, Delbrouck, De Pauw, De Schutter, Fromont, Gelders, Martel, Vandeveld (J.). -- Bodart, Cossée de Maulde, De Jaegere (M.), De Man, De Schryver, Huart, Van Hamme. -- Amelot, Max. -- Denis, Horward. -- Tollenaere. -- Lahaut.

PROPOSITION DE LOI

concernant les rémunérations et les pensions des fonctionnaires et agents des Communes et des Commissions d'Assistance publique.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DE L'INTERIEUR ⁽¹⁾, PAR
M. **Robert DE MAN**.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition concernant les rémunérations et les pensions des fonctionnaires et agents des Communes et des Commissions d'Assistance publique, présentée par votre rapporteur lui-même, a été admise à l'unanimité à une voix près, par la Commission de l'Intérieur en sa séance du 23 décembre 1937.

Je dois à la vérité de dire que l'honorable membre qui s'était abstenu a fait observer qu'en principe il n'est pas opposé à une revision des rémunérations du personnel communal mais, qu'à son avis, certaines communes se trouvent dans une situation financière telle que le Gouvernement doit être invité à prendre des mesures urgentes.

Un seul amendement a été admis unanimement par la Commission; nous l'analyserons plus loin dans ce rapport; un amendement de l'honorable M. Dijon a été repoussé à l'unanimité.

I. — LE PASSE : LE PROVISOIRE DEFINITIF.

En consultant les documents parlementaires des deux Chambres, nous constatons que chaque fois qu'une amélioration du barème du personnel communal a été proposée, ces propositions ont dû faire un long calvaire avant de devenir loi, mais que, fina-

(¹) Composition de la Commission : M. de Kerchove d'Exaerde, président; MM. Cnudde, Delbrouck, De Pauw, De Schutter, Fromont, Gelders, Martel, Vandeveld (J.). -- Bodart, Cossée de Maulde, De Jaegere (M.), De Man, De Schryver, Huart, Van Hamme. -- Amelot, Max. -- Denis, Horward. -- Tollenaere. -- Lahaut.

ten doormaken vooraleer tot wet te worden, doch dat ze ten slotte dan toch de quasi-eenparigheid van de stemmen der Parlementsleden mochten erlangen.

Een tweede vaststelling moeten wij hierbij maken: elke maatregel tot verbetering van het lot van het gemeentelijk personeel had een voorloepig karakter, zoodat we werkelijk leven in een periode van het « bestendig voorloepige ».

Het valt niet moeilijk enkele patente bewijzen tot slaving van dit gezegde naar voren te halen.

De aanhef van artikel 1 van de wet van 18 December 1930, betreffende de jaarwedden van de gemeentesecretarissen, van de politiecommissarissen en van hun adjuncten, van de veldwachters en, over 't algemeen van al de aangestelden van de gemeenten en van de daarvan afhangende besturen, luidt als volgt :

« Met ingang van 1 Juli 1930 en totdat de nieuwe beschikkingen het wettelijk statuut van het gemeentepersoneel voorgoed hebben geregeld, wordt het bij de wet van 21 December 1927, daartoe vastgesteld regime gewijzigd... »

Uit de onderlijnde woorden in dien tekst, blijkt zonneklaar het voorloepig karakter van die wettelijke beschikkingen.

De achtbare verslaggever van hoogergenoemde wet, de heer Marek, was namens de Commissie van meening, « dat in afwachting van nieuwe bepalingen betreffende de definitieve regeling van het statuut van het gemeentepersoneel, aan dit personeel, in zekere mate, de perequatie van de bestaande wettelijke minima-wedden zou moeten verleend worden ».

« Twee wetten, aldus de achtbare heer baron de Kerchove d'Exaerde, verslaggever van dezelfde wet in den Senaat, gedagteekend van 21 December 1927, regelen, de eerste, de wedde van de gemeentesecretarissen, van de politiecommissarissen, van hun adjuncten en van de veldwachters; de andere, deze der beroepsklerken, bedienden, technici, politieagenten en over 't algemeen van al de aangestelden van de gemeenten en van de daarvan afhangende besturen.

» Tijdens de bespreking dezer twee wetten, werd door de verslaggevers in de Kamer zooals in den Senaat, door de Regeering en door de woordvoerders der verschillende partijen verklaard dat deze wetten een voorloepig karakter hadden. Zij voerden allen aan dat een algemeen statuut van het gemeentepersoneel onmisbaar was; het tijdperk der achtereenvolgende fragmentaire wetten, voor elke reeks gemeentebedienden, moest ophouden. Het gemis aan eenheid in de huidige wetgeving levert, inderdaad, talrijke bezwaren op die werden aangehaald.

» Om op dien eenparigen wensch in te gaan en haar verbintenissen na te leven, heeft de Regeering ter vergadering van 27 Maart 1930, een ontwerp betreffende een statuut van het gemeentepersoneel ingediend. »

lement, elles ont pu recueillir la quasi unanimité des voix des membres du Parlement.

Il y a lieu de faire une deuxième constatation : toute mesure tendant à améliorer le sort du personnel communal avait un caractère provisoire, de sorte que nous vivons vraiment dans une période du « provisoire définitif ».

Il n'est pas difficile de trouver quelques exemples pour étayer ces assertions.

L'article premier de la loi du 18 décembre 1930 relative aux traitements des secrétaires communaux, des commissaires de police et de leurs adjoints, des gardes champêtres et généralement de tous les préposés des communes et des administrations subordonnées débute comme suit :

« A partir du 1^{er} juillet 1930 et jusqu'à ce que de nouvelles dispositions auront réglé définitivement le statut légal du personnel communal, le régime établi à cet égard par les lois du 21 décembre 1927 est modifié... »

Les mots soulignés prouvent clairement que ces dispositions légales n'avaient qu'un caractère provisoire.

L'honorable rapporteur de cette loi, M. Marek, exprima l'avis, au nom de la Commission, « que jusqu'à ce que de nouvelles dispositions auront réglé définitivement le statut du personnel communal, il y aurait lieu d'accorder à celui-ci, dans une certaine mesure, la péréquation du traitement légal minimum en vigueur ».

« Deux lois, ainsi s'exprima l'honorable baron de Kerchove d'Exaerde, rapporteur de la même loi au Sénat, en date du 21 décembre 1927, ont fixé, l'une, le traitement des secrétaires communaux, des commissaires de police, de leurs adjoints et des gardes champêtres; l'autre, celui des commis de carrière, employés, techniciens, agents de police et généralement de tous les préposés des communes et des administrations subordonnées.

» Lors de la discussion de ces deux lois, les rapporteurs, à la Chambre comme au Sénat, le Gouvernement et les orateurs des divers partis firent ressortir que ces lois avaient un caractère provisoire. Ils proclamèrent tous qu'un statut général du personnel communal était indispensable; la période des lois fragmentaires et successives pour chaque catégorie d'agents communaux devait prendre fin. Le manque d'unité dans la législation présente, en effet, de nombreux inconvénients qu'ils signalèrent.

» C'est pour répondre à ce désir unanime et tenir ses engagements que le Gouvernement a déposé, en séance du 27 mars 1930, un projet relatif au statut du personnel communal. »

Laat er ons spoedig aan toevoegen, dat van het door de Regeering ingediende wetsontwerp op het statuut der gemeentebedienden, niets is terecht gekomen.

Het regime van het voorloopige is intusschen een bestendige toestand geworden en is het nog steeds.

« Laat ons in dit opzicht herinneren, dat de wet op de gemeentebedienden, enz., ingediend door den achtbaren heer Masson, op 13 Januari 1921, en overgenomen door den betreurden en geachten heer Pecher op 24 Mei 1922, slechts gestemd is geworden in 1927. Om na zeven jaar dezen uitslag te bereiken, dien elkeen als voorloopig aanzag, moest men, in overleg met de betrokkenen, de gemeenteontvangers van het voordeel der wet uitsluiten en voor hen, het bijzonder statuut van de wet van 1 Mei 1911, handhaven. » (Verslag van baron de Kerchove d'Exaerde, Senaat, n° 17, 2 December 1930.)

Uit al wat voorafgaat, moet dus ten overvloede blijken, dat, enerzijds, het gemeentepersoneel telkenmale er een aanpassing der salarissen noodzakelijk bleek, is moeten komen achternahinken en, anderzijds, dat men zich in het Parlement altijd heeft vergenoegd met voorloopige oplossingen die dan nog het groot nadeel hadden nooit het gemeentepersoneel op denzelfden voet te behandelen als de overige reeksen van het personeel van den Staat.

Gezien nu echter de Regeering, sedert het indienen van een statuut in 1930, geen initiatieven op dat stuk meer heeft genomen, en intusschen het gemeentepersoneel steeds in verwachting is mogen blijven van een redelijker aanpassing zijner salarisregeling, zijn wij thans, nogmaals genoodzaakt geweest, een voorloopige aanpassing voor te stellen.

II. — DE SALARISREGELING VAN 1930 EN DE BESLUITWETTEN VAN 1935.

Ten einde de zaken zoo duidelijk mogelijk te maken, en een klaar inzicht te geven over de thans vigeerende wetgeving, meenen wij bondig te moeten terugwijzen op de thans van kracht zijnde wettelijke bepalingen.

De wet van 18 December 1930, waarover reeds hooger werd gewag gemaakt, omvatte, voor wat de wedden betreft, volgende bepalingen :

Artikel 1. — Met ingang van 1 Juli 1930, en totdat nieuwe beschikkingen het wettelijk statuut van het gemeentepersoneel voorgoed hebben geregeld, wordt het bij de wet van 21 December 1927 daartoe vastgesteld regime gewijzigd als volgt :

« § 1. De minimum-jaarwedden van de gemeente-secretarissen, van de politiecommissarissen en hunne adjuncten, alsmede van de veldwachters, zooals die bij de wetten van 17 Augustus 1920, 18 October 1921, 18 December 1924 en 30 Januari 1924, zijn vastgesteld, worden met den coëfficiënt 2.5 vermenigvuldigd.

Empressons-nous d'y ajouter que le projet de loi relatif au statut du personnel communal déposé par le Gouvernement n'a abouti à rien.

Dans l'entretemps le régime du provisoire est devenu une situation définitive, ce qu'il est encore à ce moment.

« Rappelons à ce propos, que la loi sur les employés communaux, etc., déposée par l'honorable M. Masson, le 13 janvier 1921, et reprise par l'honorable M. Pecher, le 24 mai 1922, fut seulement votée en 1927. Pour atteindre, après sept ans, ce résultat que tous proclamaient une solution provisoire, encore fallut-il, d'accord avec les intéressés, exclure du bénéfice de l'application de cette loi les receveurs communaux et leur maintenir le statut spécial de la législation du 1^{er} mai 1911. » (Rapport du baron de Kerchove d'Exaerde, Sénat, n° 17, 2 décembre 1930).

De tout ce qui précède, il résulte, au surplus, que, d'une part, le personnel communal suivait de loin chaque fois qu'il fallait procéder à une adaptation des traitements et que, d'autre part, le Parlement s'est toujours contenté de solutions provisoires, présentant, au surplus, le grand défaut que jamais le personnel communal n'était mis sur le même pied que les autres catégories du personnel de l'Etat.

Le Gouvernement n'ayant pas pris d'initiative à cet égard depuis le dépôt d'un statut en 1930, et le personnel communal étant toujours dans l'expectative d'une adaptation raisonnable des traitements, nous avons cru devoir de nouveau proposer une adaptation provisoire.

II. — LE BAREME DE 1930 ET LES ARRETES-LOIS DE 1935.

En vue de présenter la question le plus clairement possible et de se rendre compte de la législation existante, nous estimons devoir rappeler succinctement les dispositions légales en vigueur.

La loi du 18 décembre 1930, dont il fut déjà question plus haut, comportait, en ce qui concerne les traitements, les dispositions suivantes :

Article 1^{er}. — A partir du 1^{er} juillet 1930 et jusqu'à ce que de nouvelles dispositions aient réglé définitivement le statut légal du personnel communal, le régime établi à cet égard par les lois du 21 décembre 1927 est modifié comme suit :

« § 1^{er}. Les traitements minima des secrétaires communaux, des commissaires de police et de leurs adjoints, ainsi que des gardes champêtres, tels qu'ils sont fixés par les lois des 17 août 1920, 18 octobre 1921, 18 décembre 1924 et 30 janvier 1924, sont multipliés par le coefficient 2.5.

» § 2. De minimum-wedden en salarissen voorzien bij de artikelen 3 en 8 der wet van 21 December 1927, betreffende de beroepsklerken, technische bedienden, politieagenten en, over 't algemeen, al de aangestelden der gemeenten en der daarvan afhangende besturen, worden met den coëfficiënt 2 vermenigvuldigd.

» § 3. Worden ingetrokken, de bepalingen der wetten van 21 December 1927, houdende toekenning van veranderlijke duurbijlagen, alsmede van weddebijlagen van 50 t. h. aan de gemeentesecretarissen van de gemeenten met minder dan 1,500 inwoners en van 40 t. h. aan de veldwachters van de gemeenten met minder dan 2,000 inwoners. »

Voor de verschillende reeksen van het gemeentepersoneel, beleeckt het resultaat van de wet van 18 December 1930, in cijfers omgezet, het volgende :

Gemeentesecretarissen. — Wedden.

Gemeentewet, artikel 111. — Wetten van 17 Augustus 1920 en 18 December 1930.

Art. 1. — De wedde van den secretaris wordt vastgesteld door den Gemeenteraad, onder goedkeuring van de Bestendige Deputatie van den Provincialen Raad.

De minimumwedde wordt bepaald als volgt :

1° Gemeenten met minder dan 300 inwoners	...	...	fr.	$1,500 \times 2.5 = 3,750$
2° Id. 301 tot 500 id.	...	...	...	$2,000 \times 2.5 = 5,000$
3° Id. 501 tot 1,000 id.	...	...	...	$2,500 \times 2.5 = 6,250$
4° Id. 1,001 tot 1,500 id.	...	...	...	$3,000 \times 2.5 = 7,500$
5° Id. 1,501 tot 2,000 id.	...	...	...	$3,500 \times 2.5 = 8,750$
6° Id. 2,001 tot 2,500 id.	...	...	...	$4,000 \times 2.5 = 9,000$
7° Id. 2,501 tot 3,000 id.	...	...	...	$5,000 \times 2.5 = 12,500$
8° Id. 3,001 tot 4,000 id.	...	...	...	$6,000 \times 2.5 = 15,000$
9° Id. 4,001 tot 5,000 id.	...	...	...	$7,000 \times 2.5 = 17,500$
10° Id. 5,001 tot 6,000 id.	...	...	...	$8,000 \times 2.5 = 20,000$
11° Id. 6,001 tot 8,000 id.	...	...	...	$8,500 \times 2.5 = 21,250$
12° Id. 8,001 tot 10,000 id.	...	...	...	$9,000 \times 2.5 = 22,500$
13° Id. 10,001 tot 15,000 id.	...	...	...	$9,500 \times 2.5 = 23,750$
14° Id. 15,001 tot 25,000 id.	...	...	...	$10,000 \times 2.5 = 25,000$
15° Id. 25,001 en meer ...	...	...	...	$10,500 \times 2.5 = 26,250$

Om de twee jaar, heeft de gemeentesecretaris recht op een verhooging van een aanvangswedde, welke verhooging 5 t. h. bedraagt in de gemeenten van de categorie 1 tot 5, en 4 t. h. in de gemeenten van de categorie 6 tot 8, en 3 t. h. in de gemeenten van de andere categoriën.

Gemeenteontvangers. — Wedden.

Gemeentewet, artikel 122. — Wet van 1 Mei 1911.

Het minimum van de wedden van de gemeenteontvangers wordt vastgesteld door de Bestendige Deputatie, onder goedkeuring van den Koning, volgens een barema dat op de geheele provincie van toepassing is.

Commissaris van politie en adjuncten. — Wedden.

Gemeentewet, artikel 127bis. — Wetten van 18 October 1921, 16 December 1924 en 18 December 1930.

De wedde van de politiecommissarissen en van hun adjuncten, wordt vastgesteld door den Gemeenteraad, onder goedkeuring van den Gouverneur.

Die wedde mag niet lager zijn dan de hierna aangeduide bedragen, er in begrepen de woonstvergoeding, maar niet er in begrepen de kosten van kleeding, uitrusting, bewapening en de vergoeding toegekend aan de ambtenaren van het openbaar ministerie.

		Politiecommissaris.	Adjuncten.
1° Gemeenten met 3,000 inwoners en minder	fr.	$4,500 \times 2.5 = 11,250$	$3,375 \times 2.5 = 8,437.50$
2° Id. 3,001 tot 5,000 inwoners	...	$5,500 \times 2.5 = 13,750$	$4,125 \times 2.5 = 10,312.50$
3° Id. 5,001 tot 10,000 id.	...	$6,500 \times 2.5 = 16,250$	$4,875 \times 2.5 = 12,187.50$
4° Id. 10,001 tot 20,000 id.	...	$7,500 \times 2.5 = 18,750$	$5,625 \times 2.5 = 14,062.50$
5° Id. 20,001 tot 30,000 id.	...	$8,500 \times 2.5 = 21,250$	$6,375 \times 2.5 = 15,937.50$
6° Id. 30,001 tot 50,000 id.	...	$9,500 \times 2.5 = 23,250$	$7,125 \times 2.5 = 17,812.50$
7° Id. meer dan 50,000 inwoners	...	$10,000 \times 2.5 = 25,000$	$7,500 \times 2.5 = 18,750.00$

» § 2. Les traitements et salaires minima prévus aux articles 3 et 8 de la loi du 21 décembre 1927 relative aux commis de carrière, employés, techniciens, agents de police, et généralement à tous les préposés des communes et des administrations publiques subordonnées, sont multipliés par le coefficient 2.

» § 3. Sont abrogées les dispositions des lois du 21 décembre 1927 stipulant l'octroi d'indemnités mobilières de vie chère, ainsi que l'octroi d'un traitement de complément de 50 % aux secrétaires communaux des communes de moins de 1,500 habitants et de 40 % aux gardes champêtres des communes de moins de 2,000 habitants. »

En ce qui concerne les diverses catégories du personnel communal, le résultat de la loi du 18 décembre 1930 se présente comme suit en chiffres :

Secrétaires communaux. — Traitements.

Loi communale, article 111. — Lois du 17 août 1920 et du 18 décembre 1930.

Article 1^{er}. — Le traitement du secrétaire est fixé par le conseil communal, sous l'approbation de la Députation permanente du Conseil provincial.

Le traitement minimum est fixé comme suit :

1 ^o	Communes de moins de 300 habitants	...	...	...	...	fr.	1,500 × 2.5 =	3,750
2 ^o	Id.	300 à 500	id.	...	...	...	2,000 × 2.5 =	5,000
3 ^o	Id.	501 à 1,000	id.	...	...	...	2,500 × 2.5 =	6,250
4 ^o	Id.	1,001 à 1,500	id.	...	...	...	3,000 × 2.5 =	7,500
5 ^o	Id.	1,501 à 2,000	id.	...	...	...	3,500 × 2.5 =	8,750
6 ^o	Id.	2,001 à 2,500	id.	...	...	...	4,000 × 2.5 =	9,000
7 ^o	Id.	2,501 à 3,000	id.	...	...	...	5,000 × 2.5 =	12,500
8 ^o	Id.	3,001 à 4,000	id.	...	...	...	6,000 × 2.5 =	15,000
9 ^o	Id.	4,001 à 5,000	id.	...	...	...	7,000 × 2.5 =	17,500
10 ^o	Id.	5,001 à 6,000	id.	...	...	...	8,000 × 2.5 =	20,000
11 ^o	Id.	6,001 à 8,000	id.	...	...	...	8,500 × 2.5 =	21,250
12 ^o	Id.	8,001 à 10,000	id.	...	...	...	9,000 × 2.5 =	22,500
13 ^o	Id.	10,001 à 15,000	id.	...	...	...	9,500 × 2.5 =	23,750
14 ^o	Id.	15,001 à 25,000	id.	...	...	...	10,000 × 2.5 =	25,000
15 ^o	Id.	25,001 habitants et au delà	...	...	...	...	10,500 × 2.5 =	26,250

Tous les deux ans, le secrétaire a droit à une augmentation de son traitement initial fixée à 5 % dans les communes des catégories 1 à 5, à 4 % dans les communes des catégories 6 à 8 et à 3 % dans les communes des autres catégories.

Receveurs communaux. — Traitements.

Loi communale, article 122. — Loi du 1^{er} mai 1911.

Le minimum des traitements des receveurs communaux est fixé par les Députations permanentes, avec l'approbation du Roi, d'après un barème applicable à la province entière.

Commissaire de police et adjoints. — Traitements.

Loi communale, article 127bis. — Lois des 18 octobre 1921, 16 décembre 1924 et 18 décembre 1930.

Le traitement des commissaires de police et de leurs adjoints est fixé par le Conseil communal, sous l'approbation du Gouverneur.

Ce traitement ne peut être inférieur aux taux indiqués ci-après, y compris l'indemnité de logement, mais non compris les frais d'habillement, d'équipement, d'armement et l'indemnité accordée aux officiers du ministère public :

		Commissaires de police.	Adjoints.
1 ^o	Communes de 3,000 habitants et moins	...	...
2 ^o	Id.	3,001 à 5,000 habitants	...
3 ^o	Id.	5,001 à 10,000	id.
4 ^o	Id.	10,001 à 20,000	id.
5 ^o	Id.	20,001 à 30,000	id.
6 ^o	Id.	30,001 à 50,000	id.
7 ^o	Id.	plus de 50,000 habitants	...
		4,500 × 2.5 =	11,250
		5,500 × 2.5 =	13,750
		6,500 × 2.5 =	16,250
		7,500 × 2.5 =	18,750
		8,500 × 2.5 =	21,250
		9,500 × 2.5 =	23,750
		10,000 × 2.5 =	25,000
		3,375 × 2.5 =	8,437.50
		4,125 × 2.5 =	10,312.50
		4,875 × 2.5 =	12,187.50
		5,625 × 2.5 =	14,062.50
		6,375 × 2.5 =	15,937.50
		7,125 × 2.5 =	17,812.50
		7,500 × 2.5 =	18,750.00

Om de twee jaar, hebben de politiecommissarissen en hun adjuncten, recht op een verhooging van hun aanvangswedde, bepaald op 3 l. h. Die verhooging is niet meer verplichtend, wanneer de titularissen den leeftijd en de dienstjaren tellen, die vereischt zijn om hun oppensioenstelling te verkrijgen, en in elk geval van zoodra zij 65 jaar oud zijn.

Veldwachters. — Wedden.

Artikel 58 van de Landwet van 7 October 1886, gewijzigd door de wetten van 30 Januari 1924 en 18 December 1930.

De wedde der veldwachters wordt vastgesteld door den Gemeenteraad en goedgekeurd door de Besten-dige Deputatie.

Zij mag niet minder zijn dan de bedragen hierna aangeduid, de kosten voor kleeding, uitrusting en bewapening niet inbegrepen.

1° Gemeenten met minder dan 300 inwoners	...	...	...	...	fr.	$1,500 \times 2.5 = 3,750$
2° Id. 301 tot 500 id.	...	...	...	...		$1,800 \times 2.5 = 4,500$
3° Id. 501 tot 750 id.	...	...	...	...		$2,100 \times 2.5 = 5,250$
4° Id. 751 tot 1,000 id.	...	...	...	...		$2,500 \times 2.5 = 6,250$
5° Id. 1,001 tot 2,000 id.	...	...	...	...		$3,500 \times 2.5 = 8,750$
6° Id. 2,001 tot 3,000 id.	...	...	...	...		$3,800 \times 2.5 = 9,500$
7° Id. 3,001 inwoners en meer	...	...	...	...		$4,100 \times 2.5 = 10,250$

Om de twee jaar, heeft de veldwachter recht op een verhooging van 5 l. h. op het oorspronkelijk bedrag zijner wedde met een maximum van tien verhoogingen.

Klerken van beroep, bedienden, technische bedienden, politieagenten en aangestelden van de gemeente en van de ondergeschikte besturen. — Wedden. — Wetten van 21 December 1927 en 18 December 1930.

Art. 3. — De wedden van de agenten bedoeld in het vorig artikel mogen niet lager zijn dan de hierna bepaalde bedragen, vastgesteld volgens de bevolking van de betrokken gemeenten :

1° Gemeenten met meer dan 100,000 inwoners	...	...	...	...	fr.	$6,000 \times 2 = 12,000$
2° Id. 50,001 tot 100,000 id.	...	...	...	...		$5,800 \times 2 = 11,600$
3° Id. 25,001 tot 50,000 id.	...	...	...	...		$5,600 \times 2 = 11,200$
4° Id. 10,001 tot 25,000 id.	...	...	...	...		$5,300 \times 2 = 10,600$
5° Id. 10,000 inwoners en minder	...	...	...	...		$5,000 \times 2 = 10,000$

Gemeentewerklieden. — Wedden.

Wetten van 21 December 1927 en 18 December 1930.

Art. 8. — Het minimumloon van de niet gekwalificeerde werklieden die werkelijk en uitsluitend deel uitmaken van het personeel bedraagt :

1° Gemeenten met meer dan 100,000 inwoners	...	...	...	...	fr.	$5,000 \times 2 = 10,000$
2° Id. 50,001 tot 100,000 id.	...	...	...	...		$4,800 \times 2 = 9,600$
3° Id. 25,001 tot 50,000 id.	...	...	...	...		$4,600 \times 2 = 9,200$
4° Id. 10,001 tot 25,000 id.	...	...	...	...		$4,300 \times 2 = 8,600$
5° Id. 10,000 inwoners en minder	...	...	...	...		$4,000 \times 2 = 8,000$

De gebeurlijke verhoogingen worden door de gemeentereglementen bepaald,

Tous les deux ans les commissaires de police et leurs adjoints ont droit à une augmentation de leur traitement initial, fixée à 3 %. Cette augmentation cessera d'être obligatoire lorsque les titulaires compteront les années d'âge et de service requises pour obtenir leur mise à la pension et, en tout cas, dès qu'ils auront atteint l'âge de 65 ans.

Gardes champêtres. — Traitements.

Article 58 du Code rural du 7 octobre 1886 modifié par les lois du 30 janvier 1924 et 18 décembre 1930.

Le traitement des gardes champêtres est fixé par le Conseil communal, sous l'approbation de la Députation permanente.

Il ne peut être inférieur aux taux indiqués indiqués ci-après, non compris les frais d'habillement, d'équipement et d'armement.

1°	Communes de moins de 300 habitants	...	...	...	...	...	fr.	$1,500 \times 2.5 =$	3,750
2°	Id. 301 à 500	id.	...	...	...	...	...	$1,800 \times 2.5 =$	4,500
3°	Id. 501 à 750	id.	...	...	...	...	...	$2,100 \times 2.5 =$	5,250
4°	Id. 751 à 1,000	id.	...	...	...	...	...	$2,500 \times 2.5 =$	6,250
5°	Id. 1,001 à 2,000	id.	...	...	...	...	...	$3,500 \times 2.5 =$	8,750
6°	Id. 2,001 à 3,000	id.	...	...	...	...	...	$3,800 \times 2.5 =$	9,500
7°	Id. 3,001 habitants et au delà	...	...	...	...	...	...	$4,100 \times 2.5 =$	10,250

Tous les deux ans, le garde champêtre a droit à une augmentation de 5 % de son traitement initial, avec un maximum de dix augmentations.

Commis de carrière, employés, techniciens, agents de police et préposés des communes et des administrations subordonnées. — Traitements.

Lois du 21 décembre 1927 et 18 décembre 1930.

Art. 3. — Les traitements des agents visés à l'article précédent ne peuvent être inférieurs aux taux ci-après, déterminés d'après la population des localités intéressées :

1°	Communes de plus de 100,000 habitants	...	...	...	...	...	fr.	$6,000 \times 2 =$	12,000
2°	Id. 50,001 à 100,000	id.	...	...	...	...	...	$5,800 \times 2 =$	11,600
3°	Id. 25,001 à 50,000	id.	...	...	...	...	...	$5,600 \times 2 =$	11,200
4°	Id. 10,001 à 25,000	id.	...	...	...	...	...	$5,300 \times 2 =$	10,600
5°	Id. 10,000 habitants et moins	...	...	...	...	...	...	$5,000 \times 2 =$	10,000

Ouvriers communaux. — Traitements.

Lois du 21 décembre 1927 et 18 décembre 1930.

Art. 8. — Le salaire des ouvriers non qualifiés faisant exclusivement et effectivement partie du personnel, comportera un minimum de :

1°	Communes de plus de 100,000 habitants	...	...	...	...	...	fr.	$5,000 \times 2 =$	10,000
2°	Id. 50,001 à 100,000	id.	...	...	...	...	...	$4,800 \times 2 =$	9,600
3°	Id. 25,001 à 50,000	id.	...	...	...	...	...	$4,600 \times 2 =$	9,200
4°	Id. 10,001 à 25,000	id.	...	...	...	...	...	$4,300 \times 2 =$	8,600
5°	Id. 10,000 habitants et moins	...	...	...	...	...	...	$4,000 \times 2 =$	8,000

Les augmentations éventuelles sont fixées par les règlements communaux.

Door de besluit-wetten van 28 Februari (n° 125) en van 31 Mei 1935 (n° 171), werd er tijdens de periode der deflatiepolitiek, nogmaals verandering gebracht aan de wedden van het gemeentepersoneel, vooral met betrekking tot de beperking van het maximum der bezoldigingen.

Niettegenstaande het feit dus, dat het gemeentepersoneel slechts had mogen genieten van een verhoogingscoëfficiënt 2.5 en 2, op de grondslagen der wetten van vóór de eerste vermindering der nationale muntwaarde, werd toch op hen eveneens de deflatiepolitiek toegepast, omdat men oordeelde, dat er « tussen de wedden van het Rijkspersoneel en deze van de gemeentebestuurders een evenwichtige verhouding dient te worden gehandhaafd ».

We houden er aan, er nogmaals hier op te wijzen, bij die gelegenheid, dat men juist was vergeten vooraf die « evenwichtige verhouding » in te voeren.

Wij lezen, daaromtrent, in het Verslag aan den Koning n° 125 :

« De thans bij de wet vastgestelde minima-grondslagen, zoo lezen wij in het verslag aan den Koning van de besluit-wet n° 125, der wedden, moeten overal geëerbiedigd worden. Tusschen deze minima, daar waar er bestaan, en de bij artikel 1 voorziene maxima, moet de herziening volgens een tweevoudig principe worden gedaan. Eenerzijds, dienen de bezoldigingen heraangepast aan het nationaal index-cijfer 700, dat aan de Rijksweddereregeling ten grondslag ligt.

» Anderzijds, moeten de provincie- en gemeentewedden, die na de heraanpassing nog met de Rijkswedden in wanverhouding staan, overegebracht worden met inachtneming, voor elk geval, van de gelijkaardigheid der toestanden. »

Het is hier noch de plaats, noch de gelegenheid om terug te komen op al de kritieken, die tegen die besluit-wetten werden uitgebracht. Wij willen nog terloops onderlijnen, dat die besluit-wetten heel wat onhebbelijke toestanden, zijn komen bestendigen en aandikken, inzake weddereregeling van het gemeentepersoneel. Dit vooral in die gemeenten waar de gemeentebestuurders, al te weigerig waren geweest om redelijke en billijke salarisregelingen in te voeren. De Bestendige Deputaties, die alleen de soevereine macht hebben gekregen, om in laatste instantie, over de weddereregelingen te beslissen, hebben, in sommige provincies, een al te restrictieve interpretatie gegeven aan zekere teksten en richtlijnen.

Door het aannemen van het wetsvoorstel, waarover we thans de eer hebben verslag uit te brengen, zullen heel wat toestanden kunnen worden rechtgezet.

Les arrêtés-lois du 28 février (n° 125) et du 31 mai 1935 (n° 171), ont, au cours de la période de la politique déflationniste, modifié à nouveau les traitements du personnel communal surtout quant à la limitation du maximum de traitement.

Quoique le personnel communal n'ait pu jouir que d'un coefficient de majoration de 2.5 et 2, sur la base des lois antérieures à la première dévaluation de la monnaie nationale, la politique de déflation leur fut appliquée, parce qu'on était d'avis qu'il fallait « conserver un rapport d'équivalence entre les traitements du personnel de l'Etat et les traitements communaux ».

Nous tenons à nouveau à rappeler, ici, à cette occasion, qu'on avait précisément oublié d'introduire auparavant ce « rapport d'équivalence ».

Nous lisons dans le Rapport au Roi de l'arrêté-loi n° 125 :

« Les minima de base de traitements actuellement fixés par la loi seront partout respectés. Entre ces minima, là où il en existe, et les maxima prévus par l'article 1^{er}, la revision sera opérée d'après un double principe. D'une part, les rémunérations seront rajustées à l'index national 700, qui est à la base des barèmes de traitements de l'Etat. D'autre part, là où les traitements provinciaux et communaux seront encore, après le rajustement, en disproportion avec les traitements de l'Etat, ils seront adaptés en tenant compte dans chaque cas, de l'analogie des situations. »

Nous n'avons pas à revenir ici sur toutes les critiques dont ces arrêtés-lois ont été l'objet. Nous voulons seulement souligner en passant que ces arrêtés-lois ont consacré et renforcé de nombreuses situations injustifiables, quant aux rémunérations du personnel communal, là où les conseillers communaux s'étaient montrés peu enclins à adopter des rémunérations raisonnables et équitables. Et, ceci, d'autant plus que les Députations permanentes, qui jugent souverainement et en dernier ressort en matière de rémunérations, ont, dans certaines provinces, donné une interprétation par trop restrictive de certains textes et directives.

Le vote de la proposition de loi, dont nous avons l'honneur de vous faire ici rapport, remédiera à bien des situations.

III. — DE BESTAANSREDEN VAN DIT VOORSTEL EN ZIJN BETEKENIS.

In zijn Regeeringsverklaring, zegde de achtbare heer Spaak, Eerste-Minister, onder meer :

« De ambtenaren worden niet te hoog betaald. Velen ontvangen een loon of wedde die maar een strikt levensminimum vertegenwoordigen. Zij die de hoogste plaatsen bekleeden, en wier verantwoordelijkheid vaak geweldig is, worden veel minder ruim betaald dan de personen, die buiten de administratie gelijkaardige betrekkingen bekleeden... »

Wat de achtbare heer Spaak zegde, met het oog op het Rijkspersoneel, is zonder eenigen twijfel ook waarheid, inzonderheid wat, *mutatis mutandis*, de gemeentesecretarissen betreft en ook heel wat reeksen gemeentebedienden.

Wanneer de Regeering de besluit-wetten n° 125 en n° 171, heeft gepubliceerd, heeft men in zekeren zin, de openbare opinie in de meening gebracht, dat over 't algemeen gesproken, de wedderegeling van het gemeentepersoneel op een veel te hoog peil was vastgesteld.

Dit was, op grond van de absolute bewering, een dwaling. Enkele uitzonderlijke gevallen, niet te na gesproken, kregen de gemeentebedienden den coëfficiënt 5, terwijl de Rijksambtenaren den coëfficiënt 7 hadden gekregen.

Om deze bewering eens te meer kracht bij te zetten, hoeven we slechts te herinneren aan hetgeen de achtbare heer Marek, verslaggever over het wetsontwerp betreffende het statuut van het gemeentepersoneel, in zijn verslag schreef. (Zittingsjaar 1929-1930, n° 340.)

« ... volgens de officieele inlichtingen welke ons verstrekt werden, stellen verscheidene gemeentebesturen zich er mede tevreden aan hun agenten de wettige wedde uit te betalen, ofschoon deze slechts een minimum is en — daarenboven — sedert jaren niet gewijzigd werd, ondanks de waardevermindering van onze munt en de stijging der levensduurte.

» Daarom is nu Commissie van meening, dat in afwachting van nieuwe bepalingen betreffende de definitieve regeling van het statuut van het gemeentepersoneel, in zekere mate, de perequatie van de bestaande wettelijke minima-wedden zou moeten verleend worden. Door den vermenigvuldiger (2,5 en 2) dien wij U voorstellen, bekomt men ongetwijfeld niet een perequatie gelijk aan deze, welke aan de Staatsbedienden is verleend... »

In zijn verslag, dat de achtbare heer Marek, tijdens het zittingsjaar 1931-1932, n° 71, indiende, over het wetsontwerp van de Regeering betreffende het statuut van het gemeentepersoneel, lezen wij, nagenoeg dezelfde woorden als hooger aangehaald en de verslaggever voegt er dan aan toe :

« De Kamer en de Senaat hebben het verzoek ingewilligd door de wet van 18 December 1930, te stem-

III. — LA RAISON D'ETRE ET L'ECONOMIE DE LA PRESENTE PROPOSITION.

L'honorable Premier Ministre, M. Spaak, s'exprima dans sa Déclaration ministérielle en ces termes :

« Les fonctionnaires ne sont pas trop payés. Beaucoup touchent un salaire ou un traitement qui représente un strict minimum vital. Ceux qui occupent les plus hauts postes et dont les responsabilités sont souvent écrasantes sont payés bien moins largement que les personnes qui occupent, en dehors de l'administration, des postes similaires. »

Les déclarations de l'honorable M. Spaak, visant le personnel de l'Etat, sont sans doute non moins vraies *mutatis mutandis*, pour les secrétaires communaux surtout, et pour de nombreuses catégories d'employés communaux.

Au moment de la publication des arrêtés-lois n° 125 et 171, l'opinion publique a, dans un certain sens, été amenée à croire que le régime des traitements du personnel communal avait été fixé à un niveau par trop élevé.

C'est là, au moins dans son expression absolue, une erreur. Abstraction faite de certains cas particuliers, les employés communaux étaient rémunérés au coefficient 5, tandis que les fonctionnaires de l'Etat avaient reçu le coefficient 7.

Pour corroborer nos assertions, nous n'avons qu'à rappeler ce qu'écrivit l'honorable M. Marek dans son rapport sur le statut du personnel communal. (Session 1929-1930, n° 340):

« ...d'après les renseignements officiels qui nous ont été fournis, plusieurs administrations communales se bornent encore à payer à leurs agents le traitement légal alors que celui-ci n'est qu'un minimum et — ce qui plus est — n'a pas été modifié, depuis des années, malgré la dépréciation de notre monnaie et la hausse du coût de la vie.

» C'est pourquoi votre Commission estime que jusqu'à ce que de nouvelles dispositions auront réglé définitivement le statut du personnel communal, il y aurait lieu d'accorder à celui-ci, dans une certaine mesure, la péréquation du traitement légal minimum en vigueur. Le multiplicateur (2,5 et 2) que nous vous proposons ne donne assurément pas une péréquation égale à celle qui a été accordée aux fonctionnaires de l'Etat... »

Nous retrouvons à peu près les mêmes mots sous la plume de l'honorable M. Marek dans le rapport n° 71 qu'il déposa, durant la session 1931-1932, sur le projet gouvernemental ayant trait au statut du personnel communal. Et le rapporteur d'y ajouter :

« La Chambre et le Sénat ont accepté cette suggestion en adoptant la loi du 18 décembre 1930. Nous

men. Wij wenschen hier, volledigheidshalve, aan toe te voegen, dat die maatregel aangezien werd als van tijdelijken aard, vermits er werd bepaald dat hij slechts van toepassing zou blijven tot het van kracht worden van een vaststaand statuut voor het gemeentepersoneel... »

Het gemeentepersoneel wacht sedert 1930 nog steeds op 't beloofde vaststaand statuut, en intusschen is het eveneens blijven wachten, met een voorloopige geperequaleerde wedde, wat niet heeft belet dat dit personeel toch intusschen al de kortingen heeft moeten ondergaan, die door de dwingende noodzakelijkheid van het inkrimpen der openbare uitgaven werden opgelegd.

Wat voorafgaat, zou op zichzelf reeds kunnen volstaan om de billijkheid en de gegrondheid van het door ons voorgelegde voorstel te rechtvaardigen.

Het voorstel, waarover wij de eer hebben voor U verslag uit te brengen en dat door ons zelf werd ingediend, is het resultaat van de besprekingen van de verschillende erkende organisaties van het gemeentepersoneel; zoo hebben aan dit voorstel hun goedkeuring gehecht volgende organisaties :

De Nationale Bond der Commissarissen en Adjunkt-Commissarissen van Politie;

De Nationale Bond der Gemeentebeambten;

Het Nationaal Verbond der Veldwachters;

De Nationale Federatie der Gemeentelijke Ingenieurs;

Het Nationaal Syndicaat der Belgische Politie;

De Nationale Bond der Ontvangers van de Commissiën van Openbaren Onderstand;

De Nationale Bond der Gemeenteontvangers;

De Algemeene Federatie der Gemeentesekretarissen.

Verder heeft de Christelijke Centrale der Beambten en Arbeiders in Openbaren Dienst zich eveneens bij het voorstel in beginsel aangesloten.

Gezien de eenstemmigheid van omzeggens al de belanghebbenden, durven wij dan ook verwachten, dat het Parlement en, in de eerste plaats, de Kamer het voorstel zeer spoedig zal willen goedkeuren, des te meer, daar het bepaald statuut voor het gemeentepersoneel wellicht nog niet in de eerste maanden tot stand blijkt te zullen komen.

IV. — DE NOODKREET VAN DE GEMEENTESEKRETARISSEN IN HET BIJZONDER EN VAN HET GEMEENTEPERSONEEL IN 'T ALGEMEEN EN DE PLAATS VAN DEN GEMEENTESEKRETARIS IN ONZE BESTUURS-INRICHTING.

Er zal zeker niemand de gemeentesekretarissen en het gemeentepersoneel kunnen beschuldigen geen geduld genoeg te hebben geoefend, waar het gaal om de aanpassing van hun wedden ?

tenons à ajouter, en vue de ne rien omettre, que cette mesure fut considérée comme transitoire, puisqu'il fut décidé qu'elle ne resterait applicable que jusqu'au moment où un statut définitif du personnel communal entrerait en vigueur... »

Le personnel communal attend depuis 1930 le statut définitif qui lui fut promis. Il est resté dans cette attente avec un traitement provisoirement péréqualé, ce qui ne l'a pas empêché d'avoir à subir toutes les retenues imposées par les nécessités impérieuses de la réduction des dépenses publiques.

Ce qui précède pourrait suffire à lui seul pour démontrer l'équité et le bien-fondé de la proposition que nous avons déposée.

La proposition, dont nous avons l'honneur de vous faire rapport et que nous avons déposée nous-même, est le résultat des discussions dans le sein des différentes organisations reconnues du personnel communal; ainsi ont approuvé cette proposition, les organisations suivantes :

La Fédération Nationale des Commissaires et Commissaires-adjoints de police;

La Fédération Nationale des Employés communaux;

La Ligue Nationale des Gardes Champêtres;

La Fédération Nationale des Ingénieurs communaux;

Le Syndicat National de la Police belge;

La Fédération Nationale des Receveurs des Commissions de l'Assistance Publique;

La Fédération Nationale des Receveurs communaux;

La Fédération Générale des Secrétaires communaux;

La Centrale chrétienne des Fonctionnaires et Ouvriers des Services publics s'est également ralliée en principe au projet.

Eu égard à l'unanimité de presque tous les intéressés, nous osons espérer que le Parlement, et d'abord la Chambre, veuille voter à bref délai le projet, d'autant plus qu'il apparaît aujourd'hui que le statut du personnel communal ne sera pas encore établi de si tôt.

IV. — DOLEANCES DES SECRETAIRES COMMUNAUX EN PARTICULIER ET DU PERSONNEL COMMUNAL EN GENERAL. — PLACE OCCUPEE PAR LE SECRETAIRE COMMUNAL DANS NOTRE ORGANISATION ADMINISTRATIVE.

Il ne se trouvera certes personne pour accuser les secrétaires communaux et le personnel communal d'avoir manqué de patience dans la question de l'ajustement de leurs traitements.

Zooals in den loop van dit verslag reeds meermalen werd herhaald, dateert de jongste aanpassingswet van 18 December 1930.

Al de andere wettelijke maatregelen die sedertdien zijn genomen, de aanpassing door het mobiliteitsstelsel uitgezonderd, hadden voor doel de wedden te verminderen.

Acht jaar te hebben geduld geoeffend, is voor de belanghebbenden dan ook een sprekend bewijs dat zij steeds op de wijsheid en het initiatief van den wetgever geduldig hebben gewacht om hun bestaansmiddelen wettelijk te zien aanpassen aan de veranderde tijdsomstandigheden en de verhooging der levensduurte.

Wij overdrijven echter in geen deele, wanneer wij thans den nadruk leggen op het stijgend ongeduld, om niet te zeggen op de verbittering die zich bij sommige reeksen van het gemeentelijk personeel laat gevoelen, om de al te groote traagheid die wordt aan den dag gelegd om, voor het gemeentepersoneel, een billijke rechtspositie en loonregeling tot stand te brengen.

Men mag niet uit het oog verliezen dat de overgrote meerderheid onzer gemeenten, kleine gemeenten zijn, 't is te zeggen gemeenten waar het werk doorgaans alleen door den gemeentesecretaris moet worden gedaan, en het staat buiten kijf, zooals wij het ten andere verder zullen trachten te bewijzen, dat die gemeentebedienden, alleen staande met een overgrote som werk, die een zeer algemeene uitgebreide kennis vergt, niet naar waarde is bezoldigd.

*
**

« In vele punten, en vooral in de plattelandsgemeenten, is de gemeentesecretaris feitelijk de voornaamste spil van het plaatselijk bestuur. Dank zij zijn kennis van de voorgaanden en van de bestuurlijke werking, oefent hij op dit bestuur een kenmerkenden invloed uit; op hem rust de last van het dagelijksch werk... » (*Précis du Droit administratif*, Vauthier, blz. 142.)

Onze wetgevers hebben ten andere nooit het hooge belang uit het oog verloren, die de functie van gemeentesecretaris omkleedt, en wij zouden dan ook een lange lijst aanhalingen kunnen aangeven uit parlementaire redevoeringen, waarin het belang van dezen eersten ambtenaar der gemeente wordt onderlijnd.

Zoo verklaarde de Minister van Binnenlandsche Zaken, de heer Charles Rogier in den Senaat, op 30 Juni 1860 :

« Een goed gemeentesecretaris is een weldaad voor de gemeente, voor het provinciaal bestuur, voor het algemeen bestuur »; terwijl, in 1899, de heer arrondissementscommissaris van Nijvel, de heer Van Hamme, in zijn jaarlijksch verslag, als 't ware de antithese gaf van de verklaring van Minister Rogier, waar de eerste zich uitdrukte als volgt :

« Een slecht gemeentesecretaris brengt gansch het bestuur van een gemeente in de war ».

Ainsi que signalé déjà, à différentes reprises, dans le présent rapport, la loi de péréquation la plus récente date du 18 décembre 1930.

Toutes les dispositions légales, intervenues depuis lors, exception faite quant à l'ajustement découlant du système mobile, n'eurent pour but que la réduction des traitements.

Le fait que les intéressés ont attendu huit ans montre clairement qu'ils ont cru pouvoir se fier entièrement à la sagesse et à l'initiative du législateur en vue de voir intervenir, par la voie légale, l'ajustement de leurs moyens d'existence aux nouvelles nécessités du moment et à l'augmentation du coût de la vie.

Nous n'exagérons cependant pas en faisant actuellement état de l'impatience grandissante, pour ne pas dire mécontentement, qui se manifeste parmi certaines catégories du personnel communal en présence de la trop grande lenteur avec laquelle il est procédé à l'élaboration en sa faveur d'un statut juridique et d'un régime de rémunération équitables.

Il ne peut être perdu de vue que la majorité de nos communes sont essentiellement de petites communes, c'est-à-dire celles où le travail est généralement confié au seul secrétaire communal, et il est évident, ainsi que nous nous efforcerons d'ailleurs de le prouver plus loin, que ces fonctionnaires communaux, ayant seuls à faire face à une quantité de travail considérable, exigeant des connaissances générales étendues, ne sont pas rémunérés suivant leur valeur.

*
**

« En fait, le secrétaire est dans beaucoup de communes et surtout dans les communes rurales, le principal ressort de l'administration locale. Grâce à sa connaissance des précédents et du mécanisme administratif, il exerce sur cette administration une influence marquée; c'est sur lui que pèse le fardeau de la besogne journalière... » (*Précis du Droit Administratif*, Vauthier, p. 142).

Nos législateurs n'ont d'ailleurs jamais perdu de vue la grande importance que revêt la fonction de secrétaire communal, et nous pourrions, dès lors, fournir toute une liste de citations empruntées aux discours parlementaires, dans lesquelles il est insisté sur l'importance que présente ce premier fonctionnaire communal.

C'est ainsi que M. le Ministre de l'Intérieur, Charles Rogier, déclara à la séance du Sénat du 30 juin 1860 :

« Un bon secrétaire communal est un bienfait pour la commune, pour l'administration provinciale, pour l'administration générale », tandis qu'en 1899, M. Van Hamme, commissaire d'arrondissement à Nivelles, reprenant sous une autre forme la déclaration de M. le Ministre Rogier, s'exprima comme suit :

« Un mauvais secrétaire communal rend mauvaise toute l'administration d'une commune. »

De groote Staatsman Paul-Emile Janson, opperde in den Senaat, op 1 Mei 1900, volgende meening :

« Ongetwijfeld is in de kleine gemeenten het bestuur evenveel waard als de secretaris zelf. »

Na den oorlog, in 1920, kon men door den heer de Broqueville, Minister van Binnenlandse Zaken, hooren verklaren, dat de gemeentesecretarissen tijdens den oorlog, in het bezette gebied, zooals daarbuiten, de eer geweest waren van het land.

En, tenslotte, nog niet zo lang geleden, gaf de achtbare heer senator baron Delvaux de Fenffe, gewezen gouverneur van de provincie Luik, volgend oordeel, in de vergadering van den Senaat van 10 December 1930 :

« Wat men er ook van denke, de taak der gemeentesecretarissen is van het allergrootste belang.

Zij vormen den grondslag, zij zijn de hoeksteen van ons bestuurlijk leven.

Beeldt men zich de wanorde in die met de afschaffing van die ambtenaars zou gepaard gaan ? »

Aan erkenning van de hooge waarde en beteekenis van het ambt van de gemeentesecretarissen ontbreekt het dus in geen en deele, doch het past dan ook die verdienstelijke en belangrijke elementen in ons bestuurlijk kaderwerk behoorlijk te bezoldigen voor het van hen gevraagde werk.

Iemand die, iets of wat, van dichtbij het na-oorlogse leven van een gemeente op bestuurlijk gebied heeft gevolgd of meegeleefd, zal het met ons eens zijn, dat gezien de groote uitbreiding van de wetgeving voor welke toepassing de medehulp van de gemeentebesturen door den wetgever werd gevegd, het in beginsel en in feite onmogelijk is, dat er in België ééne gemeente bestaat van 1.500, ja, zelfs van 1.000 inwoners, waar de gemeentesecretaris, die daar alleen is om het werk te doen, het met enkele uren bureauwerk per week zou kunnen gedaan krijgen om zich te kwijten van al de plichten en lasten die uit zijn ambt voortvloeien.

Voor wat het werk betreft, dat een gemeentesecretaris, zelf van de kleinste gemeente, moet doen in zijn hoedanigheid van Staatsambtenaar, kunnen wij verwijzen, naar ons verslag over de Begroeting van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1938 (blz. 38-39).

Het past hier nu eveneens een overzicht te geven, van wat de werkzaamheid beteekent van een gemeentesecretaris, gemeentelijk ambtenaar, zelfs in de kleine gemeenten :

Wij geven slechts het voornaamste :

Zijn werkzaamheid betreft de studie en zelfs de oplossing van een heel reeks zaken en namelijk : de rechtsgedingen, algemeene zaken, verzekeringen, ongevallen, branden, gemeentelijke goederen, bestelbons, gemeentelijke begroeting, alle processen verbaal en beraadslagingen der Collegezittingen en ge-

Le grand homme d'Etat, M. Paul-Emile Janson, émit l'opinion suivante à la séance du Sénat du 1^{er} mai 1900 :

« Il est incontestable que dans les petites communes, tant vaut le secrétaire, tant vaut l'administration. »

Après la guerre, notamment en 1920, on a pu entendre déclarer M. de Broqueville, Ministre de l'Intérieur, que les secrétaires communaux ont été l'honneur du pays pendant la guerre, tant en territoire occupé qu'ailleurs.

Et, enfin, il n'y a pas si longtemps, l'honorable Sénateur, M. le baron Delvaux de Fenffe, ancien Gouverneur de la province de Liège, émit le jugement suivant à la séance du Sénat du 10 décembre 1930 :

« Quoiqu'on puisse en penser, la mission des secrétaires communaux est de la plus haute importance.

» Ils sont à la base, ils sont la pierre angulaire de notre vie administrative.

» Imagine-t-on l'anarchie dans laquelle nous placerait la suppression de ces fonctionnaires ? »

La haute valeur et la signification de la fonction de secrétaire communal sont donc entièrement reconnues. Il importe dès lors, de rémunérer convenablement ces éléments méritants et importants de notre rouage administratif, compte tenu du travail qu'ils ont à accomplir.

Quiconque a, depuis la guerre, suivi, de près ou de loin, la vie administrative d'une commune, ou a participé à celle-ci, reconnaîtra avec nous que, étant donné la grande extension prise par la législation pour l'application de laquelle le concours des administrations communales est requise, il est théoriquement et pratiquement impossible qu'il puisse exister en Belgique une commune de 1.500, oui, même de 1.000 habitants, où le secrétaire communal, se trouvant seul pour exécuter le travail, pourrait se contenter chaque semaine de quelques heures de travail de bureau pour s'acquitter de tous les devoirs, de toutes les charges découlant de la fonction.

Quant au travail qu'un secrétaire communal, même des plus petites communes, doit accomplir en sa qualité de fonctionnaire de l'Etat, nous pouvons nous référer à notre Rapport sur le budget de l'Intérieur pour l'exercice 1938 (pp. 38-39).

Il s'indique de donner maintenant, également, ici, un aperçu de l'activité d'un secrétaire communal en tant que fonctionnaire de la commune, même dans les plus petites localités.

Nous ne citons que les attributions principales :

Son activité concerne l'étude et même la solution de toute une série d'affaires, notamment : actions judiciaires, affaires générales, assurances, accidents, incendies, biens communaux, bons de commande, budget communal, tous les procès-verbaux et toutes les délibérations des séances du Collège et du Conseil

meenteraadszittingen, de handelszaken, de geschilzaken, de algemeene briefwisseling, de zaken die het « Gemeentekrediet » aanbelangen, de bijzondere kredieten, de eerediensten, de eerelekens, de voedingswaren, de leeningen, de besmettelijke ziekten en plagen, verscheidene feestelijke gebeurtenissen, de deurwaardersexploaten, leveringen aan de gemeenten, de hygiëne en de openbare gezondheid, de belastingen, de erfenissen, giften en legaten, de verhuringen, de loterijen, de betaalbevelen, het onderwijzend personeel, bescherming der kinderen, politieverordeningen en ordonnances, de bundels voor aangevraagde steungelden bij de Openbare Machten en den Dienst voor Economisch herstel, de gemeentelaksen, de telefonie, de concerten en openbare feesten, transacties, verkoop van nieuwe koopwaren, gemeentelijke rekeningen, begrotingen der kerkfabrieken en Openbaren Onderstand, stads- en buurtwegen, krankzinnigen, doofstommen, blinden, abnormale kinderen, openbare bijstand, onderstandwoonst, archieven, allerlei getuigschriften voor gepensioneerden, behoeftigen, ontvoering, attesten van oorsprong, goed gedrag, eenzelvigheid, nationaliteit, inboorlingenschap, voor spoor- en schoolabonnementen, kosteloze bijstand, erfenisrecht, taksrollen, straatnamen, inenting, paspoorten, studiebeurzen, beroepsonderwijs, voorbereidende en bewaarscholen, gerechtskosten, openbare boekerijen, kaarten voor arbeidersverlof, woonstveranderingen, bijhouden van de bevolkingsboeken, statistiek, burgerlijke stand (geboorten, sterfgevallen, afkondigingen, huwelijken, echtscheidingen), aankopen, aanbestedingen, gemeentelijke gebouwen, buurtspoorwegen, kerkhoven, onderhoud, vergunningen, begravingen en ontgravingen, ruilingen, openbare verlichting, wegnemen van vuilnis, onderhoud en reinigen der lokalen, kasseiing, voetpaden, wegenonderhoud, bouwwerken, onteigeningen, grondinnemingen, lijnstellingen, grondverwisselingen, waterbedeeling, rioleering, ontsmettingen, afbraak, bouwvergunningen, voorgevels, nummers der huizen, kadaster, plannen en atlas der gemeentewegen, enz.

Die al te droge opsomming vertegenwoordigt, het hoeft niet gezegd, een geweldige som werk en wij hebben nog niet alles gezegd, zoo wij daaraan nog niet gaan toevoegen het ongekende aantal uren studie die dan nog van de gemeentesecretarissen worden geleverd om zich op de hoogte te houden van de provinciale verordeningen en wettelijke beschikkingen, die alle, welk domein zij ook raken, de gemeenten betrekken binnen de sfeer van hun toepassing.

Een jonge en actieve gemeentesecretaris van een gemeente met ongeveer 2,500 inwoners uit Oost-Vlaanderen heeft zich de studie en de moeite getroost na te gaan in hoeverre het werk in zijn gemeente is aangegroeid. Hij nam als jaren van vergelijking de jaren 1907 en 1935, de bevolking nagenoeg dezelfde gebleven zijnde.

Juist omdat de studie van dezen werkzaam gemeentebestuurder, een schril licht werpt op de

communal, affaires commerciales, litiges, correspondance générale, affaires intéressant le « Crédit Communal », crédits spéciaux, cultes, distinctions honorifiques, marchandises alimentaires, emprunts, maladies contagieuses et fléaux, festivités diverses, exploits d'huissier, fournitures à la commune, hygiène et santé publiques, impôts, héritages, dons et legs, locations, loteries, mandats de paiement, personnel enseignant, protection de l'enfance, ordonnances et règlements de police, dossiers des subsides demandés aux Pouvoirs publics et à l'O.R.E.C.; taxes communales, téléphone, concerts et fêtes publiques, transactions, vente de nouvelles marchandises, comptes communaux, budgets des fabriques d'église et de l'Assistance publique, voirie urbaine et vicinale, aliénés, sourds-muets, aveugles, enfants anormaux, assistance publique, domicile de secours, archives, différents certificats pour pensionnés, nécessiteux, détournement de mineur, certificats d'origine, de bonne vie et mœurs, d'identité, de nationalité, d'indigénat, en vue de la délivrance d'abonnements de chemin de fer et d'abonnements scolaires, assistance gratuite, droit de succession, rôles d'imposition, dénominations des rues, vaccinations, passeports, bourses d'études, enseignement professionnel, écoles préparatoires et jardins d'enfants, frais de justice, bibliothèques publiques, cartes pour congés ouvriers, changements de domicile, tenue à jour des registres de la population, statistiques, état-civil (naissances, décès, publications, mariages, divorces), achats, adjudications, bâtiments communaux, chemins de fer vicinaux, cimetières (entretien, concessions, inhumations et exhumations), échanges, éclairage public, enlèvement des immondices, entretien et nettoyage des locaux, pavements, trottoirs, entretien de la voirie, travaux de construction, expropriations, occupation de terrains, distributions d'eau, égouts, désinfections, démolitions, autorisations de bâtir, façades, numérotation des maisons, cadastre, plans et atlas des chemins communaux, etc.

Cette sèche énumération représente, il va sans dire, une somme énorme de travail, et nous n'avons pas encore tout dit, si nous n'y ajoutons pas le nombre inconnu d'heures d'études exigées encore des secrétaires communaux en vue de se tenir au courant des ordonnances provinciales et des dispositions légales lesquelles, de quelque domaine qu'elles soient, rentrent dans la sphère des attributions communales.

Le jeune et actif secrétaire communal d'une commune de la Flandre Orientale d'environ 2,500 habitants a bien voulu se livrer à une étude afin de déterminer dans quelle mesure s'est accru le travail en ce qui concerne sa commune. Pour établir une comparaison, il s'est basé sur les années 1907 et 1935, le nombre d'habitants étant resté à peu près inchangé.

C'est précisément parce que l'étude de cet actif fonctionnaire communal fait ressortir de façon parti-

zoo diep gewijzigde toestanden van na den oorlog vergeleken met die van vóór den oorlog, en uit zijn uiteenzetting blijken moet, dat onze zorg vooral gaan moet naar de lotsverbetering van de groote massa der secretarissen van de kleine gemeenten, veroorloven wij ons hier een klein gedeelte van deze studie aan te halen :

De getallen zijn het resultaat van de opzoekingen in de verschillende documenten, die we desaan gaande hebben geraadpleegd, en welke, eventueel, nauwkeurig kunnen worden nagegaan.

Het is bovendien goed te weten dat de gemeente vóór den oorlog $\pm 2,500$ inwoners telde, ook nu nog ten huidige dage, zoodanig dat de statistische gegevens duidelijke en onbetwistbare verhoudingen aangeven.

AANDUIDING DER TAKKEN	1907	1935
<i>Politie :</i>		
Aantal briefwisselingen	43	248
Ingeschreven veroordeelingen	39	86
<i>Militie :</i>		
Militairen met onbepaald verlof	46	307
<i>Mobilisatie :</i>		
Register goedgekeurde paarden	35	72 (inschrijvingen)
Register auto's	—	11
Register motorfietsen	—	15
Register duivenhokken	—	108
<i>Algemeene briefwisseling :</i>		
Aantal brieven	124	192
<i>Kiezerslijsten :</i>		
Aantal kiezers :		
Algemeene	589	1,478
Werkrechtvaarders :		
Werkgevers	11	13
Werklieden	104	195
Koophandelsrechtbanken	—	6
<i>Bevolking :</i>		
Bewijzen uittrede	57	52
Bewijzen aankomst	44	43
Eenzelvigheidskaarten	—	214
<i>Vergaderingen :</i>		
Punten aan de dagorde :		
Schepencollege	7	25
Gemeenteraad	22	30
<i>Toelatingen bouwen :</i>		
Belastingen : rollen :		
Aantal artikelen (hoofdelijke omslag en honden)	265	—
Idem (wegen, honden, duivenhokken, wedden en loonen)	—	908
<i>Onderwijs :</i>		
Jaarlijkse lijst leerplichtige kinderen : aantal inschrijvingen	—	412

culière combien sont changées les situations d'après-guerre comparativement à celles d'avant-guerre, et parce que cet exposé permettra de nous rendre compte que notre sollicitude doit se manifester en ordre principal en faveur de l'amélioration du sort de la grande masse des secrétaires des petites communes, que nous nous permettons de reproduire, ci-après, une petite partie de l'étude en question :

Les chiffres sont le résultat des recherches que nous avons faites dans les différents documents sur la matière que nous avons consultés et qui peuvent éventuellement être contrôlés.

Rappelons que la commune comptait avant la guerre $\pm 2,500$ habitants, que ce chiffre est resté le même de nos jours et que partant les statistiques donnent des rapports précis et indiscutables.

BRANCHES	1907	1935
<i>Police :</i>		
Nombre de correspondances	43	248
Condamnations inscrites	39	86
<i>Milice :</i>		
Militaires en congé illimité	46	307
<i>Mobilisation :</i>		
Registre chevaux destinés à l'armée	35	72 (inscriptions)
Registre autos	—	11
Registre motos	—	15
Registre pigeonniers	—	108
<i>Correspondance générale :</i>		
Nombre de lettres	124	192
<i>Listes électorales :</i>		
Nombre d'électeurs :		
Générales	589	1,478
Conseils de prud'homme :		
Patrons	11	13
Ouvriers	104	195
Tribunaux de commerce	—	6
<i>Population :</i>		
Preuves sorties	57	52
Preuves arrivées	44	43
Cartes d'identité	—	214
<i>Séances :</i>		
Points à l'ordre du jour :		
Collège échevinal	7	25
Conseil communal	22	30
<i>Autorisations de bâtir</i>	2	9
<i>Impôts : rôles :</i>		
Nombre d'articles (imposition personnelle et chiens)	265	—
Idem (voirie, chiens, pigeonniers, traitements et salaires)	—	908
<i>Enseignement :</i>		
Liste annuelle des enfants en âge d'école, inscriptions	—	412

Koepokinenting :

Nieuw ingeschrevenen 1935	—	52
Aantal koepokinentingen 1935	—	160
Volledige lijst (aantal ingeschrevenen)	—	— 750

Werkboekjes : gemiddeld per jaar. 16 40

Onuderdomspensioenen :

Nieuwe inschrijvingen in de lijst	—	13
Volledige lijst, inschrijvingen	—	— 134

Granentelling :

Aantal ingeschrevenen	—	404
---------------------------------	---	-----

Totaal eenheden opgenomen in deze statistiek :

a) Nopens vóór den oorlog bestaande takken	1,404	4,046
b) Nopens toen nog niet bestaande takken	—	1,028

ALGEMEEN TOTAAL. 1,404 5,074

Als we het aantal eenheden van 1907, met deze van 1935, naast elkaar plaatsen, bemerken we dadelijk dat de algemeene verhouding gaat van één tot drie; maar dit beeld is al te onvolledig om behoorlijk het wezenlijk verschil aan te toonen.

We moeten dus enkele punten breder behandelen.

Militie : wervingsverrichtingen en opeischingen.

De wervingsverrichtingen, dat zijn de voorbereidende werkzaamheden tot de inlijving der miliciens bij het leger en de formaliteiten nopens allerlei uitstellen, vervroegde oproeping en zoo meer, eischen het invullen van een menigte formulieren en het inzamen van een reeks inlichtingen, waarvan vroeger eenvoudig geen spraak was. Het formulier, model 23, kan daarvan een typisch voorbeeld wezen.

Daarbij komt dat de algemeene dienstplicht werd ingevoerd, waar vroeger slechts enkelen door het lot werden aangewezen, en dat, bijgevolg, de pleegvormen nopens de militairen met onbepaald verlof in verhouding werden opgedreven. Uit onze statistiek blijkt dat deze verhouding nu reeds van één tot zes groeide; ze zal nog stijgen naarmate de algemeene dienstplicht nog langer in voege is.

De naoorlogse voorschriften hebben het werk tot voorbereiding van allerlei militaire opeischingen en de mobilisatie van het leger minstens verviervoudigd.

Het aantal ingeschreven voor legerdienst goedgekeurde paarden steeg van één tot drie. Vergeten we niet dat de praktijk daarbij dwingt, benevens de officieele registers, ook officieuse of voorloopige registers te houden. Paarden, auto's, wagens, moeten immers aangegeven worden aan het gemeentebestuur. Ze worden geklasserd door een bijzondere

Vaccin :

Nouveaux inscrits 1935	—	52
Nombre de vaccinés 1935	—	160
Liste complète (nombre d'inscrits)	—	— 750

Librets de travail : moyenne par an 16 40

Pensions de vieillesse :

Nouvelles inscriptions	—	13
Liste complète, inscriptions	—	— 134

Recensement des céréales :

Nombre d'inscrits	—	404
-----------------------------	---	-----

Unités reprises dans cette statistique :

a) Branches existant avant guerre	1,404	4,046
b) Branches n'existant pas avant guerre	—	1,028

TOTAL GÉNÉRAL. 1,404 5,074

En comparant les unités de 1907 avec celles de 1935, nous trouvons un rapport de un à trois, rapport cependant par trop incomplet pour montrer la différence fondamentale.

Certains points doivent donc faire l'objet d'un examen plus approfondi.

Milice : opérations de recrutement et réquisitions.

Les opérations de recrutement, c'est-à-dire le travail préparatoire à l'enrôlement des miliciens et les formalités concernant les ajournements, appels sous les armes anticipés, etc., demandent qu'on remplisse de nombreux formulaires et prenne une série de renseignements dont il n'était autrefois même pas question. Le formulaire, modèle 23, en est un exemple caractéristique.

Ajoutons que le service militaire généralisé, qui est venu en lieu et place du tirage au sort de quelques-uns, a augmenté dans les mêmes proportions les formalités concernant les militaires en congé illimité. Cette proportion est aujourd'hui déjà de 6 à 1; elle deviendra plus large encore, à mesure que le service général sera plus longtemps en vigueur.

Les prescriptions de l'après-guerre, ont au moins quadruplé le travail préparatoire à toute espèce de réquisitions militaires et à la mobilisation de l'armée.

Le nombre de chevaux agréés pour l'armée augmenta dans les proportions de 1 à 3. N'oublions pas qu'en pratique il faut à côté des registres officiels tenir des registres officieux ou provisoires. Il faut, en effet, déclarer à l'administration communale les chevaux, autos, véhicules. Une Commission spéciale les classe, après quoi ils sont inscrits dans les

Commissie, worden echter eerst na de klasseering ingeschreven in de officieele registers met de beschrijving, welke de Commissie heeft vastgesteld. Vroeger schreef de secretaris eenvoudig de aanduidingen over uit de boeken der Rijkswacht. Heden moet, bij de aangifte, een ontvangstbewijs aan de eigenaars worden afgeleverd; voorheen bestond die aangifte niet eens.

Het huidige regime dwingt dus tot: 1° opnemen der aangiften; 2° afleveren van een ontvangstbewijs; 3° houden van een voorloopig register; 4° houden van een officieel register. Volgens het voormalig stelsel, was alleen dit laatste voorgeschreven en praktisch noodzakelijk.

Registers van auto's, motorfietsen, reisduiven werden pas na den oorlog voorgeschreven en lijvige dossiers betreffende verweer tegen luchtaanvallen, brandweer, verlichting in oorlogstijd, over de gedragslijn der gemeenteverheden bij gebeurlijke mobilisatie en dienst voor het burgerlijk personeel, kwamen in de laatste jaren de reeds bestaande massale wetgeving en onderrichtingen over hooger-nieuwde onderwerpen aanvullen.

Ook de

Dienst van bevolking en Burgerlijke(n) Stand

verdient besproken te worden.

Bij den eersten oogopslag, schijnen deze diensten hun stabiliteit van vóór den oorlog hernomen te hebben, en eenzelfde werkprestatie te vorderen.

De dienst van den burgerlijken stand: het aantal geboorten, overlijdens, huwelijken is zelfs, in het algemeen, met een percentage achteruitgelopen.

Dat het werk daarom verminderd of zelfs maar genormaliseerd zijn zou, is nochtans enkel schijn.

Wat den bevolkingsdienst betreft, werd aldus het afleveren van eenzelvigheidskaarten ingevoerd. Dat beteekent, in de besproken gemeente, niet minder dan 214 exemplaren per jaar, benevens houden van een lijst der afgegeven kaarten en nota nemen in het bevolkingsregister.

Maar wie kan zeggen hoeveel uittreksels allerlei uit de registers van bevolking en burgerlijken stand moeten opgemaakt worden? Talrijke diensten wedijveren om hun aandeel op te eischen: Spaar- en Lijfrentekas, dienst voor ouderdomsrente, milicie, kindertoelagen, mijnwerkerspensioenen, premieën voor goedkope woningen, belastingsdiensten, enz. Voor het bekomen van prijsvermindering op het spoor alleen, worden in mijn gemeente ±75 getuigschriften-uittreksels uit de bevolkingsboeken verstrekt. Het totaal van dit slag documenten loopt jaarlijks in de honderden: meestal in uitvoering van wetten die vóór den oorlog niet bestonden, of waarvan de wijzigingen hun aantal zooveel maal hebben vermenigvuldigd.

registres officiels dans la catégorie voulue par la Commission. Jadis le secrétaire n'avait qu'à transcrire les données des registres de la gendarmerie. Aujourd'hui on doit remettre lors de la déclaration un récépissé aux propriétaires; jadis cette déclaration elle-même n'existait pas.

Le régime actuel impose donc de: 1° prendre la déclaration; 2° remettre un récépissé; 3° tenir un registre provisoire; 4° tenir un registre officiel. Le système antérieur ne prescrivait que ce dernier registre, qui en pratique suffisait.

Ce n'est qu'après la guerre qu'on prescrivit les registres d'autos, motos, pigeons voyageurs; et des dossiers volumineux concernant la défense aérienne, le service d'incendie, l'éclairage en temps de guerre, le devoir des autorités communales en cas de mobilisation, et le service des civils sont venus s'ajouter à la législation et aux instructions déjà excessivement nombreuses en la matière.

Il faut aussi s'arrêter au

Service de la Population et de l'Etat Civil.

A première vue il paraîtrait que ces services ont conservé leur stabilité d'avant guerre et ne demandent qu'un même travail.

Le service de l'état-civil: le nombre des naissances, décès, mariages est même en général en légère régression.

Que le travail aurait diminué ou même serait normalisé n'est cependant qu'un trompe-l'œil.

Le service de la population a connu depuis la carte d'identité. Cela signifie, pour la commune envisagée, pas moins de 214 de ces cartes par an, l'inscription de chacune sur une liste, et l'annotation dans le registre de la population.

Mais qui dira combien d'extraits de toute nature des registres de la population et de l'état civil, doivent être délivrés? Nombreux sont les services qui revendiquent ici leur part: Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, service des pensions de vieillesse, milice, allocations familiales, pensions des ouvriers mineurs, primes pour habitations à bon marché, service des impôts, etc. Rien que pour l'obtention de réductions sur le prix des transports en chemin de fer, notre commune a délivré environ 75 certificats extraits des registres de la population. Des centaines d'attestations de ce genre sont ainsi délivrées annuellement. Le plus souvent, elles résultent de l'application de lois inexistantes avant la guerre ou sont la conséquence des modifications apportées à des lois anciennes.

Verantwoording en boekhouding.

En werk waarvan men zich evenmin een idee schijnt te geven.

Daar is eerstens de begroting. Deze brengt, ten gevolge van allerlei financiële moeilijkheden, welke in de laatste twintig jaar oprezen, veel meer berekeningen en bezwaren mede dan vóór den oorlog.

Eerst waren het oorlogslasten, later de ouderdomspensioenen, nog later de werkloozenstein, die op de gemeentefinanciën hun invloed lieten gelden, en telkens van het opmaken van de begroting, een alles behalve verkwikkende karwei hebben gemaakt.

Toen kwam de eenmaking en vernieuwing der formulieren, waardoor een serie statistieken en gegevens de reeds zoo zeer bezwaarde taak nog kwamen aandikken. De lijvigheid van elke begroting, die tot een boekdeel is uitgegroeid, spreekt op zichzelf reeds een duidelijke taal.

Maar de eenvormigheid in de boekhouding der secretariaten en ontvangerijen is nu het werk komen volledigen. We zullen er niet dieper op ingaan en zullen alleen vaststellen dat a) in feite, de volstreekte dagelijksche controle van den gemeenteontvanger nu bij den secretaris berust en wel zoo dat zijn boeken de spiegel moeten zijn van deze van den gemeenteontvanger; b) dat alles wat de ontvanger te innen heeft of uit te geven door den secretaris moet worden berekend. Zoo voor de ontvangsten: door de begroting, door de belastingskohieren, door de speciale tabellen van niet in deze kohieren opgenomen ontvangsten. Zoo voor de uitgaven: door de betalingsmandaten, welke zoo veel berekeningen en nazicht vergen en boekhouding, dat ook op dit terrein het zwaartepunt op den secretaris werd gelegd.

Om tot de slotsom te komen dat het werk der rekenenschap, in zijn geheel beschouwd, voortaan ruim zoo zwaar op den secretaris drukt als op den ontvanger, die alleen nog uit te voeren heeft wat reeds in kohieren en mandaten werd vastgelegd.

En toch is deze arbeid voor den secretaris maar een onderdeel van het totale werkcomplex.

De werkloozendienst.

Zullen we ook gewagen van den zoo aanzienlijk geworden arbeid van den werkloozendienst?

Laten we ons enkel er bij bepalen met te zeggen dat, voorheen, niemand aan dezen dienst dacht; dat hij, volgens de tijdstippen van het jaar, de controle heeft over 40 tot 100 werklozen en, met zijn statistieken en tabellen hier ter plaatse van den secretaris niet minder dan drie uren per week van zijn tijd opvoert.

Verder commentaar vinden we overbodig.

Comptes à fournir et comptabilité.

On ne semble également pas se faire une idée de ce travail.

Nous avons tout d'abord le budget. Par suite des nombreuses complications d'ordre financier survenues au cours de ces vingt dernières années, celui-ci entraîne bien plus de calculs et de difficultés qu'avant la guerre.

D'abord les charges résultant de la guerre, ensuite les pensions de vieillesse et puis encore les allocations de chômage ont exercé leur influence sur les finances communales et ont fait de l'élaboration du budget une corvée bien peu attrayante.

Puis sont venus l'unification et le renouvellement des formulaires, nécessitant une série de statistiques et de renseignements, venant s'ajouter à la tâche déjà si lourdement chargée. Le développement pris par chaque budget, qui s'est transformé en volume, est déjà, sous ce rapport, suffisamment édifiant.

Mais l'unification de la comptabilité des secrétariats et des services des recettes est maintenant venue compléter le travail. Nous n'entrerons pas dans de plus amples détails mais constatons simplement: a) que le contrôle journalier réel du receveur communal est exercé en fait par le secrétaire, dont les livres doivent être le reflet de ceux du receveur communal; b) que toutes les recettes et dépenses à effectuer par le receveur doivent faire l'objet d'un calcul de la part du secrétaire. Il en est ainsi en ce qui concerne les recettes: au moyen du budget, des rôles d'imposition, des relevés spéciaux des recettes ne figurant pas aux rôles en question. Et, en ce qui concerne les dépenses: au moyen des mandats de paiement, qui exigent tant de calculs, de vérifications et d'annotations comptables que, sur ce terrain également tout le poids retombe sur le secrétaire.

En résumé, le travail des indications à fournir, considéré dans son ensemble, constitue une charge tout aussi grande pour le secrétaire que pour le receveur, lequel n'a plus à exécuter que ce qui figure déjà aux rôles et sur les mandats.

Et cependant, ce travail ne constitue qu'une partie des attributions du secrétaire.

Service du chômage.

Nous pourrions également faire état du développement considérable du travail nécessité par le service du chômage.

Bornons-nous à dire qu'antérieurement personne ne pensait à ce service; que, selon l'époque de l'année, celui-ci assume le contrôle de 40 à 100 chômeurs, et qu'il exige, en cette localité, de la part du secrétaire, au moins trois heures de prestations par semaine pour la production des statistiques et des relevés.

Ceci se passe, selon nous, de plus amples commentaires.

Algemeen bestuurlijk en sporadisch werk.

Benevens dit alles, komt het algemeen bestuurlijk en huishoudelijk werk, te weten allerlei vergaderingen van den gemeenteraad en schepencollege, opmaken van verslagen en processen-verbaal, werk nopens ambtenaren, bedienden, enz., dat steeds drukker wordt en meer ingewikkelde vormen aanneemt.

Voeg daarbij het sporadisch werk, dat moeilijk nader te omschrijven valt, en dat, hoe verder de tijd gaat, hoe menigvuldiger het voorkomt. Zoo kunnen we, onder de vele, een paar gevallen aanstippen, die in de laatste jaren voorkwamen en een niet te onderschatten gedeelte arbeid opleveren aan de bij de zaak betrokken secretarissen, namelijk de openbare werken, schade veroorzaakt door hagel, storm, overstromingen en zoo dergelijke dingen meer, hier, dit, elders iets anders.

En wie spreekt over het beantwoorden der eindeloze reeks vragen om inlichtingen, die van alle overheids- en privaatspersonen komen aangewaaid, en over het afleveren een menigte van getuigschriften welke door het publiek worden aangevraagd?

Wie spreekt over de talloze vragen zonder naam, die den secretaris door datzelfde publiek worden gesteld, vragen, met dewelke hij niets te maken heeft, waar waarop hij toch een antwoord dient te vinden, op gevaar af er een gedeelte van zijn prestige bij in te schieten?

Kortom, uit alles wat wij hebben aangeteekend en uit datgene wat ons momentaan ontsnapte, blijkt overvloedig hoe pleegvormen en werkzaamheden zijn aangegroeid, zoodanig dat men, zonder overdrijving, kan zeggen dat er maar weinig wetten meer gemaakt worden, zonder dat de gemeentebesturen, onder een of anderen vorm, hun medewerking te verleen hebben.

Bij een eenvoudig onderzoek naar de lengte van de vele tabellen en lijsten, de lijvigheid van registers en dossiers, welke vóór de periode 1914-1918 reeds bestonden, kan men met één oogopslag merken welke verhoudingen dit groeiproces op dit oogenblik heeft aangenomen.

Het studiewerk.

Maar dan hebben we nog geen juist inzicht in de vele zaken, die niet in afmetingen noch cijfers om te zetten vallen, en niet het minst omtrent de studieren, welke het uitvoerend gedeelte dienen vooraf te gaan.

Om een benaderend overzicht te krijgen over de uitgebreidheid van het geheele actieterrein, moet men daarbij noodzakelijk nota nemen van de vlugheid waarmede ook het bestuurlijk leven met zijn tijd medeleeft en het snel afwisselen der verschillende

Travail d'ordre administratif en général et de nature diverse.

En outre, il convient encore de citer le travail administratif général ainsi que les attributions d'ordre intérieur, et notamment les nombreuses séances du conseil communal et du collège échevinal, la rédaction des rapports et procès-verbaux, la besogne relative aux fonctionnaires, employés, etc., devenant de plus en plus intense et se présentant sous des aspects de plus en plus compliqués.

A cela vient encore s'ajouter le travail d'ordre dispersé, difficile à spécifier, et qui, d'année en année, se présente sous des formes de plus en plus variées. Ainsi nous pouvons, parmi bien d'autres, citer deux cas qui se sont présentés au cours de ces dernières années et qui ont eu pour effet de charger les secrétaires intéressés d'une somme de travail assez appréciable, notamment les travaux publics, et les dégâts occasionnés par la grêle, l'ouragan, les inondations et autres choses semblables.

Et que dire alors des réponses à donner à la liste interminable des demandes de renseignements émanant d'autorités et de particuliers, et de la délivrance d'une multiplicité de certificats réclamés par le public?

Et puis encore, les innombrables questions de tout genre posées au secrétaire par ce même public, questions qui ne le concernent en aucune façon mais qui nécessitent de sa part une réponse afin de ne pas compromettre son prestige.

Bref, de tout ce que nous avons annoté et de tout ce qui peut nous avoir échappé momentanément, il ressort amplement combien les formalités et les attributions se sont accrues, de sorte que l'on peut dire, sans aucune exagération, qu'il n'y a que bien peu de lois nouvelles qui ne nécessitent, sous l'une ou l'autre forme, le concours des administrations communales.

Il suffit de jeter un coup d'œil sur la longueur les nombreux tableaux, des nombreuses listes, sur le volume des registres et dossiers existant déjà avant la période 1914-1918, pour se rendre compte de l'importance toujours grandissante des différentes attributions signalées.

Le travail d'étude.

Mais ainsi nous ne nous rendons pas encore exactement compte de ce que peut représenter, sous une forme chiffrée, le travail d'étude devant précéder le travail d'exécution.

En vue d'obtenir un aperçu approximatif de l'étendue du champ d'action complet, il convient, en outre, de tenir compte également de la rapidité avec laquelle évolue la vie administrative et des changements successifs intervenant dans les méthodes de travail se

systemen van werken in elken tak, we zouden kunnen zeggen van het verschijnen en verdwijnen der proefreglementen op alle gebied, welke er het gevolg van zijn, maar die dan eveneens de taak, vooral het studiewerk, zooveel te lastiger maken.

Nopens het materiaal, kunnen we, zooniet een gedacht geven, dan toch weer in eenige mate, een verhouding bepalen van de door den oorlog afgesloten tot de huidige periode.

In 1907, besloeg « de Verzameling der wetten en Koninklijke besluiten » 1,342 bladzijden; in 1935 : 5,436 bladzijden.

Het *Bestuurlijk Memoriaal* van Oost-Vlaanderen telde respectievelijk 185 en 440 bladzijden — een totaal verschil ongeveer van 1 tot 4.

Het zal niemand in het hoofd komen te beweren dat dit omvangrijk materiaal, ten huidige dag, door iederen secretaris *in extenso* moet worden door-gewerkt. Al zoo min als vroeger, is dit nu het geval niet. Het blijft, echter, juist dat door deze getallen verhoudingen vastgelegd worden, welke moeilijk te negeren zijn.

Aan de hand van deze getallen, wordt tevens het bewijs geleverd dat dit studiewerk onderschat wordt, des te meer, dat ook talrijke circulaire worden rond-gestuurd, welke niet worden opgenomen noch in de eene noch in de andere publicatie.

Wij durven het, alleszins te beweren dat de secretarissen over het algemeen over te weinig tijd beschikken om dit materiaal in te studeeren. Hoezeer zij nochtans die studie noodig hebben, moge alleen blijken uit het feit dat zij, voor de overgrote meerderheid der gevallen, in het kader der gemeente, de eenige persoonlijkheden zijn, die, van zoodra er meeningsverschil bestaat tusschen dit bestuur en de andere overheden, voor dat bestuur of voor zich zelf, het op te nemen of te verantwoorden hebben tegenover alle slag van in een bepaald vak gespecialiseerde ambtenaren.

Kan hij dit voor zekere zaken niet en is hij niet tegen die taak opgewassen, dan is hij en zijn bestuur, te recht of ten onrechte, overgelaten aan het willekeurige inzicht van deze ambtenaren.

Wordt alle opdracht uitgevoerd ?

Wie kan er, anderzijds, beweren dat alles in de gemeentesecretariaten volmaakt is en alle opdrachten van wetten, reglementen en aanschrijvingen worden uitgevoerd en nageleefd, als iedereen van ons toch weet dat, in bijna elke gemeente, een niet on-aanzienlijk gedeelte op zijde gelaten wordt ? Onder ons is het toch een publiek geheim dat, om maar een paar punten aan te duiden, de lijnrichtingen langs de wegen, in de meeste gevallen, niet worden gegeven en de vergunningen voor hinderlijke inrichtingen niet worden verleend, trouwens ook niet worden aangevraagd ? Is het noodig de serie tot eenige lit-

rapportant à chaque branche de service, ou en d'autres mots : la parution et la disparition successive des réglementations d'essai dans tous les domaines, compliquant encore davantage le travail d'étude.

En ce qui concerne la documentation, nous pouvons, sinon donner une idée de son importance, du moins établir une comparaison entre la situation d'avant et d'après la guerre.

En 1907, le « Recueil des lois et arrêtés royaux » comportait 1342 pages; en 1935, 5436 pages.

Le *Mémorial administratif* de la Flandre orientale comptait respectivement 185 et 440 pages — soit une différence totale se rapprochant de la proportion de 1 à 4.

Il ne viendra certes à l'idée de personne d'affirmer qu'à présent chaque secrétaire communal soit tenu de se livrer à une étude approfondie de cette documentation. Cela n'est pas plus le cas maintenant qu'antérieurement. Il n'en reste pas moins que les chiffres en question constituent une base de comparaison dont la signification ne peut que difficilement être contestée.

Ces chiffres fournissent également la preuve de ce que le travail d'étude n'est pas apprécié à sa juste valeur, d'autant plus qu'il existe encore tout une série de circulaires non insérées dans l'une ou dans l'autre des publications en question.

Nous n'hésitons pas à affirmer que les secrétaires disposent, en général, de trop peu de temps pour étudier ces instructions. La nécessité de cette étude ressort déjà du seul fait qu'ils sont, dans la majorité des cas, et dans le cadre de la commune, les seules personnalités qui, à la moindre contestation entre cette administration et les autres autorités, ont à assumer la défense de celle-ci ou d'eux-mêmes vis-à-vis de toute une série de fonctionnaires respectivement spécialisés dans des branches déterminées.

S'il ne peut le faire dans certaines affaires, s'il n'est pas à même de remplir sa tâche, il est exposé avec son administration, à l'arbitraire des fonctionnaires en question.

Chaque tâche est-elle remplie ?

Qui peut, d'autre part, affirmer que tout est parfait dans les secrétariats communaux et que toutes les tâches imposées par les lois, règlements et instructions sont exécutées et observées, alors que chacun sait parfaitement bien que, dans presque chaque commune, une partie assez importante des prescriptions de ce genre ne sont pas observées ? Aucune personne quelque peu au courant des affaires communales n'ignore, pour ne citer que deux cas, que les alignements le long des chemins, ne sont pas donnés dans la plupart des cas et que les autorisations des établissements incommodes ne sont pas délivrées,

tera's uit te lengen ? En is het noodig het belang van zulkdanig werk te beklemtonen ?

Dat men niet zegge : « Werk dat overbodig is of dat kan worden uitgeschakeld ». Het is niet aan ons over de gepastheid een oordeel te vellen. Wet is wet; ze moet worden uitgevoerd door dezen die er toe werden aangesteld. *Dura lex, sed lex !*

Men begrijpe ons niet verkeerd.

Ver van ons de schuld van deze tekorten op de secretarissen te leggen. Integendeel, we beweren dat precies door het overdadig werk in de groote meerderheid der gemeenten, de secretaris, spijs al zijn goeden wil, eenvoudig verhinderd is volledig werk aan te bieden : hetzij omdat de plaats te belangrijk is, hetzij omdat de secretaris, ter wille van een behoorlijk bestaan, buiten zijn bureel een inkomen dient te zoeken.

Geen wonder als men weet dat er gemeenten zijn van zeker belang, waar de secretaris een mindere jaarwedde geniet dan de veldwachter !!! Het « *primum vivere* » laat zich ook hier gelden.

Degelijk werk, ordelijk en volledig werk, zeggen we, doch dan ook loon naar werk !

Algemeene beschouwingen en besluiten.

Dit laatste, zoo kunnen we gerust beweren, bekomen de meeste secretarissen juist niet. Maar al te veel wordt hun bezigheid geacht te zijn een manufactuur of fabriceren van eenzelvigheidskaarten, werkliedenboekjes, uittreksels uit den burgerlijken stand en bevolking en dergelijke, waar dit alleen de oninteressante zijde en tevens de onvermijdelijke ballast van het ambt kan worden geheeten.

Over de essentie van den arbeid, zijn ingewikkelde vormen, de uitgebreidheid er van en het studiegedeelte, weten buitenstaanders niets, onmiddellijke bestuurlijke overheden dikwijls zeer weinig, de hogere besturen niet voor de helft genoeg, omdat de eenen niets of weinig, de laatsten nooit meer dan een miniem gedeelte van dit werk onder oogen krijgen. Er is immers een groot gedeelte, dat hun nooit bereikt, en er is nog de verdeling van den arbeid, waardoor elk der afdeelingen, bureelen en ambtenaren slechts een hoekje opheft van den sluier welke op dit werk rust en aldus nooit toelaat een volledig beeld te geven van de gevergdde werkkraft.

Intusschen, jammer genoeg, weegt dit gebrek aan inzicht of kennisname maar al te zwaar op het loon van den secretaris.

n'étant d'ailleurs pas sollicités ! Est-il besoin d'allonger encore cette liste par d'autres exemples ? Et est-il nécessaire d'insister sur l'importance de semblable travail ?

Qu'on ne dise pas : « C'est du travail superflu ou du travail pouvant être négligé. » Il n'appartient quand même pas à nous d'émettre une appréciation à ce sujet. La loi, c'est la loi, elle doit être exécutée par les personnes désignées à cet effet. *Dura lex, sed lex !*

Qu'on ne se méprenne pas au sujet de ce que nous venons de dire.

Il n'entre nullement dans nos intentions d'accuser les secrétaires de ces manquements. Nous prétendons, bien au contraire, que c'est précisément à cause de la surcharge de besogne dans la plupart des communes, que le secrétaire se trouve, malgré sa bonne volonté, dans l'impossibilité de fournir un travail complet. Cette situation est due, soit à l'importance de son poste, soit au fait que le secrétaire, devant la nécessité de se créer une existence convenable, doit chercher à se procurer des ressources en dehors de son bureau.

Cela n'est pas étonnant lorsque l'on sait qu'il y a des communes où le secrétaire bénéficie d'un traitement inférieur à celui du garde-champêtre !!! L'adage « *primum vivere* » est ici aussi d'application.

Nous voulons bien d'un travail convenable, ordonné et complet, mais également que la rémunération corresponde au travail fourni.

Considérations générales et conclusions.

Semblable traitement n'est précisément pas réservé à la plupart des secrétaires. Leur occupation n'est que trop souvent considérée comme consacrée uniquement à la fabrication de cartes d'identité, de livrets d'ouvriers, d'extraits des registres de l'état-civil et de la population et d'autres choses semblables, alors que ces attributions constituent précisément le côté non intéressant et uniquement matériel de leur fonction.

Du travail proprement dit, de ses formes compliquées, de son étendue, de même que du temps consacré à l'étude, les personnes étrangères à l'administration ignorent tout, les autorités administratives immédiates s'en font souvent une bien pénible idée, et les administrations supérieures se rendent encore moins compte de l'importance qu'il présente, parce que les uns ne voient rien ou presque rien, les autres seulement une minime partie de ce que font les secrétaires communaux. Une grande partie de ces travaux leur échappe, en effet, généralement, à quoi il convient encore d'ajouter la division du travail, ayant pour conséquence que chacune des divisions, chaque bureau et fonctionnaire ne soulève qu'un coin du voile recouvrant cette activité, de sorte qu'il n'est jamais possible d'en avoir une vue d'ensemble.

Or, entretemps, le traitement du secrétaire se ressent lourdement de cet état de choses.

Deze moet, immers, slechts betaald worden naar dat minderwaardige, oninteressante ballastwerk. Hij beschikt overigens over tijd genoeg om ook buiten zijn ambt een inkomen te zoeken, zoo luidt het *vox populi*.

Mear van andere zijde wordt hij dan beschuldigd *alles* voor zich te willen, dan als hij *gedwongen* wordt buiten zijn bureau te gaan zoeken « uit noodzakelijkheid des middels ».

Waar we handelen over de positie van de gemeentesecretarissen van onze kleine gemeenten, kunnen we onmogelijk stilzwijgend voorbijgaan een toestand die zeker door niets te rechtvaardigen is, en die anderzijds grievend inwerkt op de betrokken gemeentesecretarissen; het geldt hier namelijk de wanverhouding die er heerscht tusschen de wedden van de gemeentesecretarissen en van de veldwachters, in de gemeenten met 1,000 tot 1,500 inwoners.

Veel meer dan gelijk welke argumenten ook, zullen de cijfers een duidelijke taal spreken, en we beperken er ons dan ook toe, hier de tabel terug te laten verschijnen, die we hebben gegeven in ons verslag over de Begrooting van Binnenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1937.

Vergelijkende tabel.

Gemeenten van 1,000 tot 1,500 inwoners.

Dienstjaren.	Wedde van den	
	gemeentesecretaris.	veldwachter.
1	7,500.—	8,750.—
2	7,500.—	8,750.—
3	7,875.—	9,187.50
4	7,875.—	9,187.50
5	8,250.—	9,625.—
6	8,250.—	9,625.—
7	8,625.—	10,062.50
8	8,625.—	10,062.50
9	9,000.—	10,500.—
10	9,000.—	10,500.—
11	9,375.—	10,937.50
12	9,375.—	10,937.50
13	9,750.—	11,375.—
14	9,750.—	11,375.—
15	10,125.—	11,812.50
16	10,125.—	11,812.50
17	10,500.—	12,250.—
18	10,500.—	12,250.—
19	10,875.—	12,787.50
20	10,875.—	12,787.50
21	11,250.—	13,125.—
Totalen.	195,000.—	227,000.—
22	11,250.—	13,125.—
23	11,625.—	13,125.—
24	11,625.—	13,125.—
25	12,000.—	13,125.—
26	12,000.—	13,125.—
27	12,375.—	13,125.—

Celui-ci, en effet, ne peut être rémunéré que suivant le travail fastidieux et peu intéressant qu'il a à fournir. Il dispose d'ailleurs de suffisamment de loisirs pour se créer également des ressources en dehors de sa fonction, comme on le dit en public.

Par ailleurs, il est accusé de vouloir *tout* pour lui, alors qu'il est matériellement *obligé* d'aller également à la recherche d'autres occupations.

Traitant de la situation des secrétaires communaux dans nos petites communes, nous ne pouvons passer sous silence un état de fait que rien ne justifie et qui, d'autre part, doit avoir une répercussion fâcheuse sur les secrétaires communaux intéressés; il s'agit en l'espèce de la disproportion existant entre les traitements des secrétaires communaux et ceux des gardes champêtres dans les communes de 1,000 à 1,500 habitants.

Autrement suggestif que tout argument sera le langage des chiffres; et nous nous bornerons donc à faire paraître à nouveau la table que nous avons donnée dans notre rapport sur le budget de l'Intérieur pour l'exercice 1937.

Tableau comparatif.

Communes de 1,000 à 1,500 habitants.

Années de service.	Traitement du	
	secrétaire communal.	garde-champêtre.
1	7,500.—	8,750.—
2	7,500.—	8,750.—
3	7,875.—	9,187.50
4	7,875.—	9,187.50
5	8,250.—	9,625.—
6	8,250.—	9,625.—
7	8,625.—	10,062.50
8	8,625.—	10,062.50
9	9,000.—	10,500.—
10	9,000.—	10,500.—
11	9,375.—	10,937.50
12	9,375.—	10,937.50
13	9,750.—	11,375.—
14	9,750.—	11,375.—
15	10,125.—	11,812.50
16	10,125.—	11,812.50
17	10,500.—	12,250.—
18	10,500.—	12,250.—
19	10,875.—	12,787.50
20	10,875.—	12,787.50
21	11,250.—	13,125.—
Totaux.	195,000.—	227,000.—
22	11,250.—	13,125.—
23	11,625.—	13,125.—
24	11,625.—	13,125.—
25	12,000.—	13,125.—
26	12,000.—	13,125.—
27	12,375.—	13,125.—

Gemeenten met 1,000 tot 1,500 inwoners.

Dienstjaren.	Wedde van den	
	gemeentesecretaris.	veldwachter.
28	12,375.—	13,125.—
29	12,750.—	13,125.—
30	12,750.—	13,125.—
31	13,125.—	13,125.—
32	13,125.—	13,125.—
33	13,500.—	13,125.—
Totalen.	343,500.—	385,200.—

Gemeenten met 500 tot 750 inwoners.

Dienstjaren.	Wedde van den	
	gemeentesecretaris.	veldwachter.
1	6,250.—	5,250.—
2	6,250.—	5,250.—
3	6,562.50	5,512.50
4	6,562.50	5,512.50
5	6,875.—	5,775.—
6	6,875.—	5,775.—
7	7,187.50	6,037.50
8	7,187.50	6,037.50
9	7,500.—	6,300.—
10	7,500.—	6,300.—
11	7,812.50	6,562.50
12	7,812.50	6,562.50
13	8,125.—	6,825.—
14	8,125.—	6,825.—
15	8,437.50	7,087.50
16	8,437.50	7,087.50
17	8,750.—	7,350.—
18	8,750.—	7,350.—
19	9,062.50	7,612.—
20	9,062.50	7,612.—
21	9,375.—	7,875.—
Totalen.	162,500.—	136,500.—

22	9,375.—	7,875.—
23	9,687.50	7,875.—
24	9,687.50	7,875.—
25	10,000.—	7,875.—
26	10,000.—	7,875.—
27	10,312.50	7,875.—
28	10,312.50	7,875.—
29	10,625.—	7,875.—
30	10,625.—	7,875.—
31	10,937.50	7,875.—
32	10,937.50	7,875.—
33	11,250.—	7,875.—
Totalen.	286,250.—	231,000.—

Uit de cijfers van bovenstaande tabel blijkt dat, in een gemeente waarvan het getal inwoners begrepen is tusschen 1,000 en 1,500, de veldwachter, na 33 jaar dienst, 41,700 fr. meer zal ontvangen hebben dan

Communes de 1,000 à 1,500 habitants.

Années de service.	Traitement du	
	secrétaire communal.	garde-champêtre.
28	12,375.—	13,125.—
29	12,750.—	13,125.—
30	12,750.—	13,125.—
31	13,125.—	13,125.—
32	13,125.—	13,125.—
33	13,500.—	13,125.—
Totaux.	343,500.—	385,200.—

Communes de 500 à 750 habitants.

Années de service.	Traitement du	
	secrétaire communal.	garde-champêtre.
1	6,250.—	5,250.—
2	6,250.—	5,250.—
3	6,562.50	5,512.50
4	6,562.50	5,512.50
5	6,875.—	5,775.—
6	6,875.—	5,775.—
7	7,187.50	6,037.50
8	7,187.50	6,037.50
9	7,500.—	6,300.—
10	7,500.—	6,300.—
11	7,812.50	6,562.50
12	7,812.50	6,562.50
13	8,125.—	6,825.—
14	8,125.—	6,825.—
15	8,437.50	7,087.50
16	8,437.50	7,087.50
17	8,750.—	7,350.—
18	8,750.—	7,350.—
19	9,062.50	7,612.—
20	9,062.50	7,612.—
21	9,375.—	7,875.—
Totaux.	162,500.—	136,500.—

22	9,375.—	7,875.—
23	9,687.50	7,875.—
24	9,687.50	7,875.—
25	10,000.—	7,875.—
26	10,000.—	7,875.—
27	10,312.50	7,875.—
28	10,312.50	7,875.—
29	10,625.—	7,875.—
30	10,625.—	7,875.—
31	10,937.50	7,875.—
32	10,937.50	7,875.—
33	11,250.—	7,875.—
Totaux.	286,250.—	231,000.—

Il résulte des chiffres de ce tableau que dans une commune, dont le nombre d'habitants varie entre 1,000 et 1,500, le garde champêtre aura touché 41,700 francs de plus que le secrétaire communal

de gemeentesecretaris, terwijl, in een gemeente met een bevolking van 500 tot 750 inwoners, een verschil van 55,520 fr. voorkomt ten bate van den secretaris.

Een aandachtig onderzoek van die cijfers en het feit, zooals wij hooger hebben aangestipt, dat een gemeentesecretaris in een gemeente met 1,000 tot 1,500 inwoners, alleen staande, heel wat werk heeft af te leveren, wetten ten volle een rechtzetting van die toestanden.

Het zou dan ook billijk zijn, dat er werd bepaald dat in geen geval de wedde van den gemeentesecretaris minder mag bedragen dan die van den veldwachter, des te meer, daar de gemeentesecretaris wordt erkend als zijnde een eerste ambtenaar in de hiërarchie der gemeentelijke ambtenaren en bedienden en van hem, anderzijds, heel wat meer kennis wordt geleverd dan van een veldwachter.

De gemeenteontvangers.

Wanneer, in zekere provinciën, de gemeenteontvangers te klagen hebben over de onvoldoende bezoldiging, dan is dit in de eerste plaats toe te schrijven aan de te lage minima-baremas die door de Bestendige Deputaties in die provinciën werden vastgesteld, en verder ook aan de rechtspraak van die Bestendige Deputaties die maar al te dikwijls de door hen bepaalde minima als maxima zijn gaan beschouwen.

Dit is onder meer het geval voor de provincie Oost-Vlaanderen, waar we een vijftiental typische gevallen hebben gevonden, waar het voorkomt dat een gemeenteontvanger minder verdient dan een ongeschoold arbeider.

In de provincie Limburg, is de toestand al evenmin schitterend, waar het salaris van den gemeenteontvanger in de meeste gevallen nog geen 50 t. h. bereikt van het salaris van den gemeentesecretaris. Zoo b. v. in de gemeente Eisdon — 7,500 inwoners — waar de ontvangsten, van 1926 tot 1936, quasi verdubbeld zijn, is de aanvangswedde van den gemeenteontvanger nog steeds 5,000 frank.

In de provinciën Luxemburg en Namen, waar de toestand wel een weinig beter is, kan hij toch niet als voldoende worden beschouwd.

Zoo stellen wij vast dat de gemeenteontvanger van Laroche — 2,000 inwoners — toeristenstad, waar de ontvanger zich uitsluitend aan zijn bezigheid wijden moet, deze ambtenaar een wedde ontvangt van 7 duizend 700 frank, na 35 jaar dienst!

In de provincie Namen, wordt de wedde van den gemeenteontvanger nog steeds vastgesteld met als basis de ontvangsten van 1913!

Ook in de provincie West-Vlaanderen, zijn de wedden der gemeenteontvangers ontoereikend.

Over 't algemeen, wordt door de Bestendige Deputaties aan de gemeenteverhuden geweigerd gebruik te maken van de faculteit de wedden van de gemeenteontvangers op te voeren tot de 9/10 van de wedden der gemeentesecretarissen.

après 33 années de service, tandis que dans une commune avec une population de 500 à 750 habitants, il y a un écart de 55,250 francs en faveur du secrétaire.

Un examen approfondi de ces chiffres et le fait, que comme nous l'avons signalé plus haut, le secrétaire communal d'une commune de 1,000 à 1,500 habitants, qui est seul à faire la besogne, à un travail très absorbant, justifient pleinement qu'il soit remédié à une telle situation.

Il serait donc équitable de disposer que le traitement du secrétaire communal ne puisse en aucun cas être moindre que celui du garde champêtre, d'autant plus que le secrétaire communal est reconnu comme étant le premier fonctionnaire dans la hiérarchie des fonctionnaires et employés communaux et que l'on exige de lui des connaissances autrement larges que celles d'un garde champêtre.

Les receveurs communaux.

Si dans certaines provinces les receveurs communaux ont à se plaindre d'être trop peu rémunérés, la raison première est à chercher dans les barèmes-minima trop bas imposés par les Députations permanentes dans ces provinces, et aussi dans la jurisprudence de ces Députations permanentes qui trop souvent ont considéré ces minima comme des maxima.

C'est là, entre autre, le cas pour la Flandre orientale, où nous avons trouvé une quinzaine de cas typiques de receveurs communaux gagnant moins qu'un ouvrier non qualifié.

Non moins brillante est la situation dans la province du Limbourg où le traitement du receveur communal n'atteint, dans la majorité des cas, pas les 50 % du traitement du secrétaire communal. Dans la commune de Eysden, par exemple, — 7,500 habitants, — où les recettes ont quasi décuplé de 1926 à 1936, le traitement de début du receveur communal est encore toujours de 5,000 francs.

De même, on ne peut dire que dans les provinces de Luxembourg et de Namur la situation, quoique un peu meilleure, donne satisfaction.

Ainsi est-ce un fait que le traitement du receveur communal de Laroche, centre de tourisme, où ce receveur est entièrement pris par sa fonction, n'est que de 7,700 francs après 35 ans de service.

Dans la province de Namur, c'est encore sur la base des recettes de 1913 que le traitement du receveur communal est déterminé.

De même en Flandre occidentale les traitements des receveurs communaux sont insuffisants.

Les Députations permanentes refusent, en général, aux autorités communales de recourir à la faculté d'augmenter les traitements des receveurs communaux à concurrence des 9/10 des traitements des secrétaires communaux.

V. — ANTWOORD OP ENKELE OPWERPINGEN EN VOORoorDEELen.

De bespreking van onderhavig wetsvoorstel zal ongetwijfeld voor de zooveelste maal aanleiding geven, om enkele gekende en bekende opwerpingen en vooroordeelen in het midden te brengen.

Het zal dan ook niet overbodig lijken enkele van die geijkte opwerpingen te beantwoorden op voorhand en eenige vooroordeelen, bij voorbaat, den kop in te drukken.

A. — Het eerste argument, dat voor de zooveelste maal zal worden opgewarmd, is natuurlijk, het inbreuk maken op het beginsel der « gemeentelijke autonomie ».

Een eerste element van antwoord op die opwerping, vinden wij in het verslag van den achtbaren heer senator baron de Kerchove d'Exaerde, over het wetsontwerp, dat de wet van 18 December 1930, is geworden.

« Het ons voorgelegde ontwerp, zoo liet de achtbare en bevoegde heer verslaggever zich uit, laat onverlet elk principieel vraagstuk dat niet reeds herhaaldelijk door den wetgever werd aangenomen en wel voor het laatst in 1927. Zooals alsdan, bij de inrichting van de Studiecommissie, baron Rolin-Jacquemyns heeft gezegd, « de inmenging van het Parlement in dit vraagstuk van bezoldiging, dat bij uitstek van gemeentelijken aard is, is alleen te wet-tigen door deze overweging : het algemeen belang verzet er zich tegen dat deze overheden, op grond van hunne zelfstandigheid, den plicht van den werkgever tegenover den werknemer zouden kunnen mis-kennen, met aan hun personeel geen bezoldiging te geven die is aangepast aan de bewezen diensten en aan de behoeften van het bestaan ». (Senaat, Doc., n° 17, 2 December 1930, blz. 5 en 6.)

Tijdens de bespreking van de wet van 18 December 1930, in den Senaat, antwoordde de achtbare heer Carnoy, toenmalig Minister van Binnenlandsche Zaken in dezer voege :

« Men heeft insgelijks aangemerkt dat dit ontwerp meer rechtstreeks inbreuk maakt op de gemeentelijke autonomie dan dit met de vorige wet het geval was. Deze was inderdaad leniger. Het feit dat de wet slechts minima-wedden bepaalt heeft ten gevolge dat de inbreuk op de gemeentelijke autonomie lichter is dan zij op het eerste zicht zou schijnen.

» Daarbij houd ik er aan hierbij toe te voegen dat wij hier te doen hebben met agenten die belangrijke functies vervullen. De ambtenaren, die onder hun bevoegdheid den burgerlijken stand of het archief hebben, en de agenten met de politie belast, moeten goed aangeworven en tot behoorlijke uitoefening van hun ambt aangemoedigd worden. Het gaat er om de levensbelangen van de enkelingen en van den Staat. Het centraal bestuur heeft dus ongetwijfeld het recht

V. — REPONSES A CERTAINES OBJECTIONS ET A CERTAINS PREJUGES.

La discussion de cette proposition prêterait sans aucun doute à voir une nouvelle fois jeter dans le débat les objections et préjugés qui ne sont que trop connus.

Il ne paraîtra donc pas superflu de donner une réponse anticipative à certaines de ces objections stéréotypées et de mettre de prime abord certains préjugés à néant.

A. = On nous reviendra évidemment avec l'argument de la violation du principe de l'« autonomie communale ».

Nous trouvons un premier élément de réponse dans le rapport de l'honorable sénateur M. le baron de Kerchove d'Exaerde, sur le projet qui est devenu la loi du 18 décembre 1930.

« Le projet qui vous est soumis, ainsi s'exprimait l'honorable et compétent rapporteur, ne porte atteinte à aucune question de principe qui n'ait déjà été admise à diverses reprises par le législateur et notamment, en dernier lieu, en 1927. Comme le disait à cette époque, lors de l'installation de la Commission d'études, l'honorable baron Rolin-Jacquemyns : « l'immixtion du Parlement dans cette question de la rémunération, qui est essentiellement communale, ne se justifie que par cette considération : l'intérêt général s'oppose à ce que les autorités puissent sous l'égide de leur autonomie, méconnaître le devoir de l'employeur vis-à-vis de son personnel, en ne donnant pas à leurs agents une rémunération adéquate à leurs services et aux nécessités de l'existence. » (Sénat, Doc. n° 17, 2 décembre 1930, pp. 5 et 6).

Lors de la discussion de la loi du 18 décembre 1930 au Sénat, l'honorable M. Carnoy, alors Ministre de l'Intérieur, répondit en ces termes :

« On a fait remarquer également que ce projet porte plus directement atteinte à l'autonomie communale que ne le fait la loi précédente. Celle-ci était en effet, plus souple. Mais, comme les traitements fixés sont des minima, il est évident que l'accroc donné à l'autonomie communale n'est pas aussi grave qu'il pourrait paraître à première vue.

» Enfin, je tiens à ajouter que nous avons à faire à des agents qui occupent des fonctions importantes. Les fonctionnaires qui ont dans leurs attributions l'état-civil ou les archives et les agents chargés de la police doivent être bien recrutés et encouragés à remplir convenablement leur besogne. Il y va de l'intérêt vital pour les particuliers et pour l'Etat. Le pouvoir central a donc assurément le droit d'imposer aux communes de prendre les mesures nécessaires pour

aan de gemeenten op te leggen deze maatregelen welke voor deze goede regeling van de politie, en voor deze onberispelijkheid in het houden van het archief, noodzakelijk zijn.

» Dit onderstelt goed aangeworven ambtenaren, die tevens een werkelijke levenswaardigheid bezitten. Het moet derhalve aan den Staat toegelaten zijn op dit gebied, eenigermate de vrijheid der gemeenten te beknotten.

» Breed zijn in dit geval, ware meer willekeur bevorderen dan de vrijheid beschermen. » (*Parl. Handelingen*, vergadering van 14 December 1927.)

B. — Een tweede opwerping, die zeker naar voren zal worden gebracht, is de financiële toestand der gemeenten en vooral der kleine gemeenten.

Niemand zal ontkennen dat dergelijk argument zonder waarde is; doch hier moet toch een onderscheid worden gemaakt, dat al te veel wordt uit het oog verloren door diegenen die het bewuste argument telkenmale maar weer opdienen.

Wanneer de achtbare Minister van Binnenlandsche Zaken, bij de bespreking van zijn Begroeting voor het dienstjaar 1938, in den Senaat, de kwestie van den financiëleen nood der gemeenten behandelde, heeft hij moeten toegeven, dat om den financiëleen toestand der kleine gemeenten te saneren, die de overgrote meerderheid vormen van het totaal, er slechts enkele millioenen frank noodzakelijk waren, daar waar om den toestand der groote gemeenten en steden te redden er meer dan honderd millioen frank moesten worden gevonden.

Uit die bewering volgt dus, dat de groote steden en gemeenten, waar het vraagstuk der bezoldiging zich minder acuut stelt, den meest benarden toestand kennen, waaruit dan ook kan worden afgeleid, dat er nog heel wat andere en grootere factoren spelen in het financieel tekort van die groote steden en gemeenten, dan de factor bezoldiging.

Een andere beschouwing van algemeen aard is de volgende :

Wanneer een gemeente, en de kleinste in de eerste plaats, haar eigen bestuurlijk leven wil in stand houden en wanneer de gemeentenaren aan dit zelfbestaan goedschiks, kwaadschiks en ondanks alles, willen vasthouden, moeten zij zich de noodige fiskale offers kunnen getroosten, om de door de wetgeving vereischte beambten, noodzakelijk tot het in stand houden van een redelijk en gezond bestuurlijk leven, op een behoorlijke wijze te betalen.

Wil de volksgemeenschap eener bepaalde gemeente die offers niet dragen, dan valt heel eenvoudig vast te stellen, dat dergelijke gemeente niet op zich zelf leefbaar is, en dan moet ze worden versmolten met een andere naburige gemeente voor zooveel dit mogelijk is.

Het ware klinkklare onzin nog langer gemeenten zelfstandig in leven te houden, waar het ten overvloede zou blijken, dat de lasten voortvloeiende uit

obtenir cette bonne organisation de la police et cette tenue impeccable des archives.

» Ceci suppose l'existence de fonctionnaires bien recrutés et ayant une réelle dignité de vie. Il doit donc être permis à l'Etat, en cette matière, d'entraver, dans une certaine mesure, la liberté des communes.

» Se montrer large en pareille occurrence, ce serait plutôt favoriser la licence, plutôt que de défendre la liberté. » (*Annales Parl.*, séance du 14 décembre 1927).

B. — Une seconde objection qu'on fera, est celle de la situation financière des communes et surtout des petites communes.

Personne n'opinionera que cet argument est sans fondement, mais, ici, s'impose une distinction à faire qui échappe trop souvent à ceux qui n'ont cessé d'agiter cet argument.

Traitant de la détresse financière des communes, lors de la discussion au Sénat de son budget pour l'exercice 1938, l'honorable Ministre de l'Intérieur a été amené à admettre que pour assainir la situation financière des petites communes, qui forment l'énorme majorité, quelques millions de francs seulement suffiraient, là où il fallait trouver plus de cent millions de francs pour sauver la situation des grandes communes et des villes.

Il résulte de cette déclaration que ce sont surtout les grandes villes et communes, où le problème des traitements est moins brûlant, qui se trouvent dans la gêne; ce qui nous amène aussi à en déduire qu'il y a bon nombre d'autres facteurs et de plus importants que le facteur rémunération qui interviennent dans le déficit de ces grandes villes et communes.

Une autre considération d'ordre général est la suivante :

Dès lors, qu'une commune, même la plus petite, désire garder sa propre vie administrative et, dès lors, que ses administrés désirent bon gré mal gré la maintenir, ils ont à s'imposer les sacrifices fiscaux nécessaires pour rémunérer convenablement les agents que la loi juge nécessaires au maintien d'une vie administrative saine et normale.

Si les habitants d'une commune déterminée se soustraient à ces sacrifices, il ne reste qu'à constater qu'une telle commune n'est point viable et elle devra, dans la mesure où cela est possible, être rattachée à une autre commune avoisinante.

Ce serait un non-sens de maintenir en vie des communes dont il serait patent que les charges, résultant de la création et de l'organisation des organismes

het inrichten en organiseren van de onmisbare bestuurlijke raderwerken te zwaar zijn voor de bevolking die van die diensten wil genieten.

Van twee één dus, ofwel moet de gemeente tegenover de haar onmisbare ambtenaren haren plicht doen als patroon en een redelijke bezoldiging willen vaststellen en nitbetalen, ofwel moet haar zelfstandigheid er worden bij ingeboet. Een andere uitkomst is aan dit vraagstuk niet te vinden, vooral dan wanneer zelfs, na de toegelaten en toegepaste cumulaties van zekere ambten, de toestand nog onoplosbaar zou blijken.

Ten slotte, moet er ook eens worden onderlijnd, dat de gemeenten, juist voor de instandhouding van hun bestuurlijk leven, een aandeel krijgen uit het Fonds der Gemeenten en het dus hun eerste plicht is daarmee de beambten een eerlijk en treffelijk bestaan te verzekeren. Wanneer die hulp van 's Rijkswege uit het Fonds der Gemeenten niet volstaat om het bestuurlijk raderwerk in gang te houden, zonder onderbreking, dan zijn er de hulpbronnen der gemeentelijke aandeelen en opcentiemen en gemeentetaksen.

In die orde van gedachten, gaat het dan ook niet op maar steeds te komen aandragen met de procenten opcentiemen die door de bezoldiging der gemeentelijke ambtenaren worden opgeslorpt, om zich op te stellen tegen iedere gegronde verzuchting van het gemeentepersoneel, inzake verbetering van hun lot.

C. — Reeds meermalen is het gebeurd, dat de bezoldiging der gemeentelijke beambten van een of andere groote gemeente uit de Brusselsche agglomeratie werd aangehaald, om dan, na een zeer misplaatste veralgemeening, er toe te besluiten, dat het gemeentepersoneel over 't algemeen in den lande een bevoorrechte positie heeft.

Juist die al te mank gaande vergelijking heeft aan het zoo rechtvaardige vraagstuk der verbetering van den toestand van het gemeentepersoneel van het overgrote gedeelte der gemeenten van ons land, zooveel kwaad gedaan.

Niemand zal het loochenen, dat er gemeentebesturen zijn — en wij zijn de eersten om hun hier publiek hulde te brengen — die hun plicht van werkgever tegenover hun personeel ten volle hebben begrepen.

Wij zullen niet loochenen, dat er gemeentebesturen zijn, die, om redenen die wij hier niet te onderzoeken of te bespreken hebben, misschien aan hun personeel een te schitterende positie hebben bezorgd.

Maar, dat men ons toelate te antwoorden aan hen, die meenen dat sommige gemeentebesturen te ver zijn gegaan en de norma van het redelijke hebben overschreden, dat men dan het verwijt moet richten aan de overheden die over de gemeentebesturen « voogdijrecht » hebben en die misschien van dit onmisbaar « voogdijrecht » niet voldoende gebruik hebben gemaakt om die al te vrijgeveige gemeentebesturen tot hun plicht en tot de redelijkheid terug te roepen.

administratifs vitaux, sont trop lourdes pour la population qui en veut jouir.

Il faut trancher, ou bien la commune-patron fait son devoir vis-à-vis des fonctionnaires qui lui sont indispensables, et fixe et paye un traitement raisonnable, ou bien elle perd son autonomie. C'est la seule solution à donner à ce problème, surtout là où on ne peut même pas remédier à la situation en permettant de cumuler certaines fonctions qui s'y prêtent.

Soulignons enfin que les communes reçoivent précisément pour le maintien de leur vie administrative, une part du Fonds des communes, et qu'il est de leur premier devoir d'en user pour garantir à leurs agents un standard de vie normal et digne. Si ces subsides de l'Etat, puisés au Fonds des communes, ne suffisent pas pour maintenir en marche l'organisme administratif, il reste comme ressources les quote-parts et centimes additionnels communaux et les taxes communales.

Et pour faire suite à cet ordre d'idées, qu'on ne vienne donc plus arguer du pourcentage élevé de centimes additionnels englouti par les traitements des fonctionnaires communaux, pour faire pièce à chaque revendication justifiée, à chaque amélioration du sort du personnel communal.

C. — On a relevé plus d'une fois le traitement des agents communaux de l'une ou l'autre grande commune de l'agglomération bruxelloise, aux fins d'en déduire, suite à une généralisation bien hors de propos, que le personnel communal jouissait en général dans le pays, d'une situation privilégiée.

C'est précisément cette comparaison par trop boiteuse, qui a fait tant de tort au très équitable problème de l'amélioration du sort du personnel communal de la grande majorité des communes de notre pays.

Il n'y aura personne pour nier qu'il y ait — et nous sommes les premiers à les en féliciter ici publiquement — des administrations communales qui ont compris pleinement leur devoir vis-à-vis de leur personnel.

Nous ne voulons non plus nier qu'il y ait des administrations communales, qui, pour des raisons que nous n'avons pas à examiner ni à discuter ici, ont peut-être donné à leur personnel une situation trop brillante.

Mais qu'il nous soit permis de répondre à ceux qui sont convaincus que certaines administrations communales sont allées trop loin et ont dépassé les limites raisonnables, que leurs reproches doivent s'adresser à ces autorités qui ont sur les administrations communales « droit de tutelle » et n'ont peut-être pas assez usé de ce droit pour rappeler ces administrations communales par trop libérales à leur devoir et à la raison.

En wanneer, in laatste instantie, het Departement van Binnenlandse Zaken ons het argument der al te groote vrijgevigheid der gemeentebesturen moest voor de voeten werpen, zooals het in het verleden wel eens is gebeurd, dan zouden wij ons veroorlooven daarop te antwoorden, dat de Minister van Binnenlandse Zaken over de noodige wapens beschikt om aan die « prebenden » een einde te maken.

Haasten we ons nochtans er aan toe te voegen, dat het aantal gemeenten op de 2,670 die ons land tellt, nu precies niet zoo menigvuldig is, waar het gemeentepersoneel en de gemeentesecretarissen met « prebenden » worden bedield.

Een zwaluw is nog op verre na de Lente niet... dat is ook in dezen het geval.

Wat arrondissementscommissarissen er over denken.

Men zal ons tenslotte toelaten hier nog enkele beoordeelingen aan te halen van arrondissementscommissarissen over de gemeentesecretarissen en hun werk.

Niemand beter dan deze ambtenaar, kan het werk en de inspanning van de vele gemeentesecretarissen onzer niet-ontvoogde gemeenten nagaan.

Zij immers, evenals hun diensten, zijn in bestendige voeling met die gemeentesecretarissen. Beter dan gelijk wie kennen zij de dagelijkse noden van ons gemeentelijk bestuur, en van dichtbij kunnen zij dag voor dag nagaan hoe reusachtig uitgebreid het domein geworden is, waarover een gemeentesecretaris zijn werk moet verdeelen.

Een eerste onbetwistbaar en bevoegd oordeel zal wel zijn, dat van den zoo geëerden als gewaardeerden heer Bribosia, arrondissementscommissaris van Verviers. In zijn verslag aan den heer Gouverneur der provincie Luik, over 1937 liet hij zich over de werkzaamheid van den gemeentesecretaris als volgt uit :

« Het is voldoende gekend dat ik genegenheid koester, en zulks is heelemaal gewettigd en billijk, voor deze belangrijke klasse van ambtenaren, van wien ik eens zegde dat zij wellicht de onmisbaarste waren van allen onder administratief oogpunt. Ik weet echter dat het in de gewoonte ligt hen te beknipten, te kleineeren en hen, onder meer, te verwijten te grooten invloed uit te oefenen op de gemeentelijke overheden; doch ik weet tevens dat op hun schouders het heele gemeentelijk bestuur berust en dat zij er toe genoodzaakt zijn alles te kennen, te verstaan en te verrichten; dat zij zich op de hoogte moeten houden van alle wetten, onderrichtingen en reglementen ten einde ze te kunnen in toepassing brengen, ze uit te leggen en zelfs te verdedigen en dat zij, van den anderen kant, nog verantwoordelijk gesteld worden voor alles wat mis uitvalt; dit is heel eenvoudig belachelijk en onrechtvaardig.

» Over het algemeen zijn de secretarissen volledig op de hoogte van hun taak en er zijn er zelfs die ik

Et si, en dernière instance, le Département de l'Intérieur, lui aussi, arguait de la trop grande libéralité des administrations communales, comme il l'a fait dans le passé, nous nous permettrons de répondre que le Ministre de l'Intérieur est suffisamment armé pour mettre fin à ces prébendes.

Empressons-nous d'y ajouter que le nombre de communes, sur les 2,670 que compte notre pays où le personnel communal et les secrétaires communaux sont pourvus de « prébendes », n'est précisément pas si élevé.

Une hirondelle ne fait pas le Printemps... et il en est de même en ce domaine.

L'avis des commissaires d'arrondissement.

Qu'il nous soit permis, enfin, de citer ici encore quelques avis de commissaires d'arrondissement sur les secrétaires communaux et sur leur activité.

Personne n'est mieux placé que ces fonctionnaires pour se rendre compte de l'activité et de l'effort des nombreux secrétaires communaux de nos communes non émancipées.

En effet, ils sont de même que leurs services, en contact permanent avec ces secrétaires communaux. Mieux que quiconque ils sont au courant des besoins quotidiens de notre administration communale et de jour en jour ils peuvent constater de près combien le domaine sur lequel un secrétaire communal doit répartir sa besogne, est devenu vaste.

Un avis indiscutable et autorisé sera bien celui de M. Bribosia, le si distingué et estimé commissaire d'arrondissement de Verviers. Dans son rapport à M. le Gouverneur de la Province de Liège sur 1937, il s'exprime comme suit sur l'activité du secrétaire communal :

« L'on connaît mon faible, d'ailleurs aussi raisonné que raisonnable pour cette catégorie intéressante de fonctionnaires, dont j'ai dit une fois qu'ils sont peut-être les plus indispensables de tous, du point de vue administratif. Je sais cependant qu'on a l'habitude de les discuter, de les diminuer et de se plaindre, entre autres choses, de leur influence prépondérante sur les autorités communales; mais je sais bien aussi que c'est sur eux, en somme, que repose toute l'administration dans nos communes, que c'est eux que l'on oblige à tout connaître, à tout comprendre, à tout faire, que c'est eux qui doivent être au courant de toutes les lois, de toutes les instructions, de tous les règlements, pour être à même de les appliquer, de les expliquer, voire de les défendre et que, d'autre part, c'est à eux que l'on s'en prend si quelque anicroche se produit; et ceci, c'est tout simplement ridicule et injuste.

» La plupart sont des secrétaires parfaitement à la hauteur de leur tâche, et il en est que je considère

beschouw als werkers met buitengewoon verstand, bezielt met taaien ijver en bekwamen geest.

» Gedurende mijn lange loopbaan van meer dan 42 jaar, heb ik me dikwijls afgevraagd hoe het mogelijk was dat velen onder hen, met lager onderwijs of nauwelijks middelbare studiën, er toe konden geraken, niet alleenlijk hun man te staan in de veelvoudige zaken die van hen gevergd worden, doch van zich, in zoo korten tijd, te kunnen aanpassen op alles wat betrekking heeft op een zoo uitgebreid gebied, er in begrepen het gerechtelijk domein.

» Tijdens dit jaar 1936, heb ik meer dan ooit de gelegenheid gehad in betrekking te komen met de heeren gemeentesecretarissen voor wat aangaat de begrotingen, de rekeningen en het in voege brengen der nieuwe rekenplichtigheid. Steeds vond ik bij hen diezelfde begeerte om goed te handelen en diezelfde verstandelijke ontwikkeling. Menigmaal hoorde ik hen opmerkingen en voorstellen doen, die waarlijk gesteund waren op een echt gezond oordeel. Ik moest hun enkel dit verwijt toesturen, dat ze zich te veel aantrokken wat eigenlijk de rekenplichtigheid betrof en meer in het bijzonder de gemeenterekeningen. Dat ze aan iedereen zijn eigen verantwoordelijkheid laten en zijn eigen werk. Ik weet wel, ze doen het om den arbeid van anderen te vergemakkelijken, doch er wordt reeds genoeg van hen gevergd zoodat zij niet noodeloos moeten overdrijven. »

Uit de bijlagen van het verloop voor 1937 nopens den bestuurlijken toestand van de provincie Oost-Vlaanderen, in het jaar 1936, halen wij aan :

« Het is onbetwistbaar dat het ambt van gemeentesecretaris een belangrijke post geworden is. Onze bestuurlijke wetgeving onderging in de laatste jaren belangrijke hervormingen; voeg daarbij de talrijke Koninklijke besluiten, op allerlei gebied, die voortdurend elkander opvolgen, evenals de onderrichtingen en omzendbrieven, waarvan het getal van dag tot dag toeneemt. Het instudeeren van al deze wetteksten vergt niet alleen veel tijd, maar ook veel inspanning. De gemeentesecretaris die verlangt op de hoogte te blijven van zijn dienst en dezen dienst op behoorlijke wijze wil vervullen, staat voor geen gemakkelijke taak. Hij is de spil van het ingewikkeld bestuurlijk raderwerk; zooveel vanwege het publiek als vanwege de openbare besturen, zegge : hogere besturen, wordt bestendig beroep gedaan op zijn tusschenkomst en medewerking en er is veel werkkracht en goede wil vereischt om te gepasten tijde aan alle aanvragen en onderrichtingen gevolg te geven.

» Ik moet bekennen dat, in het algemeen de gemeentesecretarissen van mijn gebied op de hoogte zijn van hun taak en deze taak op bevredigende wijze vervullen. Hiervan kan ik mij telkens overtuigen

comme des travailleurs d'une intelligence peu ordinaire, d'un zèle remarquable et capables d'initiatives des plus heureuses.

» Dans ma très longue carrière de plus de 42 ans, je me suis même souvent demandé comment, avec, pour beaucoup d'entre eux, une formation plutôt primaire, avec, en tous cas, des études moyennes, tout au plus, ils peuvent arriver, non pas seulement à faire face aux multiples choses qui les sollicitent, mais à pouvoir s'assimiler aussi rapidement et entièrement ce qui touche à tant de domaines différents, y compris le domaine juridique.

» En cette année 1936, j'ai eu l'occasion d'être plus que jamais en relation avec MM. les Secrétaires communaux à propos des budgets, des comptes et aussi à propos de la mise en vigueur des nouvelles méthodes de comptabilité. J'ai trouvé chez eux toujours le même désir de bien faire et la même compréhension intelligente. Celle-ci leur a suggéré à plusieurs reprises des observations et propositions, marquées au coin du meilleur bon sens. Je n'ai eu qu'à leur faire le reproche qu'ils prenaient trop sur eux, de ce qui regarde cette comptabilité, et spécialement ce qui concerne les comptes des communes. Qu'ils laissent à chacun ses responsabilités propres et sa besogne personnelle. Je sais que jusqu'ici c'était plutôt pour faciliter celle-ci aux autres, qu'ils s'y intéressaient, mais il leur en reste assez qui leur sont imposées, pour qu'ils n'exagèrent pas inutilement. »

Dans les annexes à l'exposé pour 1937 de la situation administrative de la province de la Flandre orientale en 1936, nous glanons :

« Il est incontestable que la fonction de secrétaire communal est devenue un poste important. Notre législation administrative a subi des modifications importantes au cours de ces dernières années; ajoutez-y les nombreux arrêtés royaux embrassant tous les domaines et se succédant sans discontinuer, de même que les instructions et circulaires dont le nombre s'accroît de jour en jour. L'étude de ces textes de loi exige non seulement beaucoup de temps, mais aussi un réel effort. Le secrétaire communal désirant se tenir au courant de son service et décidé à l'accomplir convenablement se trouve devant une tâche peu facile. Il est la cheville ouvrière du rouage administratif compliqué; aussi bien de la part du public que de celle des administrations publiques, c'est-à-dire supérieures, il est fait sans cesse appel à son recours et à sa collaboration, et il faut une forte dose d'endurance et de bonne volonté pour donner suite à toutes les demandes et instructions.

» Je dois reconnaître, qu'en général, les secrétaires communaux de mon ressort sont à la hauteur de leur tâche et qu'ils l'accomplissent de façon satisfaisante. Je puis m'en rendre compte pendant mes visites offi-

tijdens mijn ambtsbezoeken aan de gemeente. » (Bouckaert, Arrondissementscommissaris van Aalst.)

« In de laatste jaren, werd nogmaals gesproken over het herzien der jaarwedden van de gemeentesecretarissen.

» Wij gelooven dat er redenen bestaan om hiermede niet langer te talmen.

» Wij nemen wel aan dat het misschien moeilijk is voor iemand die ver afstaat, zich een denkbeeld te vormen van den waren toestand, maar voor wie dagelijks de massa werk onder oogen krijgt, die door de secretarissen moet worden gepresteerd, kan over de billijkheid dezer wenschen geen twijfel bestaan.

» Voor hen gaat het derhalve niet op, bij een gebeurlijke herziening, de vergoeding van vóór den oorlog tot grondslag te nemen, omdat niet enkel de levensstandaard niet meer dezelfde is, maar ook omdat de som gepresteerd werk in zeer sterke mate is gestegen.

» De taak van den gemeentesecretaris eener platelandsgemeente wordt vaak onderschat. Hij is het echter die de spil van het gansche gemeentelijk raderwerk is.

» Niet steeds ten onrechte gaan er stemmen op, een degelijke en algeheele herziening van het weddebarema te bekomen. Terloops zij gezegd dat, zelfs in niet onbelangrijke gemeenten, de gemeentesecretaris zelfs niet de wedde van den veldwachter overtreft, zegge : geniet.

» De herziening van het weddebarema heeft onzes inziens een dubbel aspect. Niet enkel dient de aanpassing aan den huidige levensstandaard in het oog te worden gehouden, doch ook de ontzaglijke uitbreiding van den werkkring zou dienen in aanmerking te komen.

» De belanghebbenden wenschen dan ook dat de kwestie zoo spoedig mogelijk haar voldoening gevende beslag zou krijgen. » (J. Devos, Arrondissementscommissaris van Gent en Eckloo.)

« Het is onbetwistbaar dat het werk der gemeentesecretarissen voortdurend meer en meer uitgebreid wordt. Een vergelijking met den vóóroorlogschene tijd gaat haast niet op. Telkenmale dat de openbare machten op een of ander gebied reglementeering invoeren, krijgt de gemeentesecretaris ruim zijn deel van het werk. Het invoeren der leurkaarten heeft, bij voorbeeld, aan deze ambtenaren een gansch nieuw werkteerein bezorgd.

» De dienst der vreemdelingen neemt, vooral in de grensgemeenten, veel tijd in beslag. Het is niet te verwonderen dat de gemeentesecretarissen ijveren om loonsverbetering te bekomen.

» In de provincie Oost-Vlaanderen vragen zij vooral dat hun wedde vastgesteld worde op hetzelfde peil als in andere provinciën, waar de wettelijke basiswedde met 3.50 werd vermenigvuldigd, terwijl hier slechts met 2.50.

» Een bedenking. De wettelijke barema's worden uitsluitend vastgesteld volgens de bevolkingscijfers;

cielles à la commune. » (Bouckaert, commissaire d'arrondissement d'Alost.)

« Ces dernières années la revision des traitements des secrétaires communaux est à l'ordre du jour.

» A notre avis il n'y a pas de raison de la remettre plus longtemps.

» Nous admettons que quelqu'un d'étranger à l'administration puisse se faire difficilement une idée de la situation exacte, mais celui qui voit chaque jour la masse de travail que les secrétaires sont tenus de fournir ne peut mettre en doute l'équité de ces revendications.

» Il ne serait donc pas admissible, lors d'une revision éventuelle, de prendre à leur égard comme base, la rémunération d'avant-guerre, non seulement parce que le coût de la vie n'est plus le même, mais aussi parce que la prestation s'est accrue considérablement.

» Souvent on présume trop peu de la tâche du secrétaire communal. Cependant il est la cheville ouvrière de tout le rouage communal.

» Non sans raison des voix s'élèvent pour insister sur une revision sérieuse et complète du barème. Soit dit en passant, même dans des communes relativement importantes le secrétaire communal ne dépasse ou ne jouit pas du traitement du garde champêtre.

» A notre avis la revision du barème présente un double aspect. Non seulement il y a lieu de tenir compte de l'adaptation au coût de la vie actuel, mais aussi du développement considérable des attributions.

» Aussi les intéressés désirent que la question soit réglée sans tarder et de façon satisfaisante. » (J. Devos, commissaire d'arrondissement de Gand et Eckloo.)

« Il est indiscutable que la besogne des secrétaires communaux augmente de plus en plus. Une comparaison avec l'avant-guerre ne tient presque pas debout. Chaque fois que les pouvoirs publics introduisent une réglementation dans un domaine quelconque, le secrétaire communal reçoit une bonne part du travail. La création de cartes de colporteur, par exemple, a donné des attributions nouvelles à ces fonctionnaires.

» Le service des étrangers, surtout dans les communes frontalières, prend beaucoup de temps. Faut-il s'étonner, dès lors, que les secrétaires communaux tendent à améliorer leur traitement?

» En Flandre orientale ils demandent surtout que leur traitement soit fixé sur la même base que dans les autres provinces où le traitement de base légal a été multiplié par 3.50 et ici seulement par 2.50.

» Une observation. Les barèmes légaux ont été fixés exclusivement d'après les chiffres de la popu-

zou het niet wenschelijk zijn meer vrijheid over te laten aan de gemeenteverhuden om, zoo er gegronde redenen toe aanwezig zijn, vrijwillig een gewettigde verhooging toe te staan.

» Het is buiten twijfel dat het werk van den gemeentesecretaris eener grensgemeente veel omvangrijker is dan dat van zijn collega eener even bevolkte gemeente, dieper in het land.

» Bij elk ambtsbezoek, zie ik zorgvuldig al de boeken na — een twintigtal — door de gemeentesecretarissen gehouden. Ik mag hier vermelden dat, over het algemeen, het werk in regel en met zorg is bijgehouden, en dat deze ambtenaren alle voldoening geven. » (Meert, Arrondissementscommissaris van Sint-Niklaas en Dendermonde.)

En *last not least*, en daarmee besluiten wij, het oordeel van een arrondissementscommissaris, die vooral kleine gemeenten onder zijn gebied heeft, namelijk van den heer J. Maes voor de arrondissementen Veurne en Diksmuide :

« Bij de plattelandsche gemeentebesturen, is de secretaris de spil van gansch het bestuur.

» Hij is het die op hoogte moet zijn van de wetgeving en bestuurlijke onderrichtingen. Hem mag niets vreemd zijn van al wat in verband is met gemeentezaken, ja zelfs van alles wat, alhoewel niet rechtstreeks hiermede in verband, toch door het hoofdbestuur aan de plaatselijke besturen werd opgelegd. Even menigvuldig als verschillend zijn deze werkzaamheden. En wanneer men inzielt hoeveel wetteksten, Koninklijke besluiten, ministerieele en provinciale onderrichtingen hierover verschenen, moet men hieruit wel besluiten dat het instudeeren van dit alles reeds eene aanzienlijke tijdruimte vergt.

» Groote besturen beschikken ten eerste dikwijls over een ambtenaar die daartoe is voorbereid, en de stadssecretaris is in veel plaatsen titularis van een diploma van doctor in de rechten. Wat het stoffelijk werk betreft, oefent hij er zijn gezag uit over verscheidene bedienden. Het werk is onder hen verdeeld; eenieder heeft de gelegenheid zich te specialiseeren. De taak van den secretaris beperkt zich tot studie, organisatie en toezicht. Ook kan de stadssecretaris nog in veel plaatsen de hulp inroepen bij de plaatselijke bestuurders, burgemeester, schepenen en raadsleden die dikwijls over de vereischte kennis en verworven ondervinding beschikken. Daarentegen staat in de niet-ontvoogde gemeenten, de gemeentesecretaris alleen, op enkele uitzonderingen na. Hij moet zich van alles op hoogte weten te stellen, aan college en raad uitleg verstrekken. Hij moet, bij gebrek aan gemeentebedienden, al het werk zelf verrichten.

» Hier en daar is het houden van bevolkingsboeken of burgerlijkestand aan speciale werkkrachten toevertrouwd. Ook treft men hier en daar, maar toch zelden, een hulpsecretaris aan.

lation; ne serait-il pas souhaitable de laisser plus de liberté aux autorités communales et de leur permettre, s'il y a des motifs sérieux, d'octroyer une augmentation légitime ?

» Il ne laisse aucun doute que la besogne d'un secrétaire communal d'une commune frontalière est encore plus étendue que celle de son collègue d'une commune à population égale mais située plus à l'intérieur du pays.

» A chaque visite officielle j'examine soigneusement tous les registres — une vingtaine — que les secrétaires communaux doivent tenir à jour. Je puis affirmer ici, qu'en général, le travail a été fait avec soin et que ces fonctionnaires donnent toute satisfaction. » (Meert, commissaire d'arrondissement de Saint-Nicolas et Termonde.)

Et, *last not least*, nous donnons en guise de conclusion, l'avis d'un commissaire d'arrondissement ayant dans son ressort des petites communes, à savoir celui de M. Maes, des arrondissements de Furnes et Dixmude :

« Dans les administrations communales le secrétaire est la cheville ouvrière de toute l'administration.

» C'est lui qui doit être au courant de la législation et des instructions administratives. Il doit être familiarisé avec tout ce qui a trait aux affaires communales, même avec tout ce qui, tout en ne s'y rapportant pas directement, est imposé néanmoins aux administrations locales par l'administration centrale. Ces travaux sont aussi nombreux que divers. Lorsqu'on voit combien de textes de loi, d'arrêtés royaux, d'instructions ministérielles et provinciales ont paru sur cette matière, on doit en conclure que rien que l'étude de tout cela absorbe déjà un temps respectable.

» En premier lieu, les grandes administrations disposent souvent d'un fonctionnaire préparé à cette tâche et, en de nombreux endroits, le secrétaire de la ville est porteur d'un diplôme de docteur en droit. En ce qui concerne le travail matériel, il dispose de plusieurs employés. Le travail est partagé entre eux et chacun a l'occasion de se spécialiser. La tâche du secrétaire se réduit à l'étude, l'organisation et le contrôle. De plus, en de nombreux endroits, le secrétaire peut faire appel aux administrateurs locaux, le bourgmestre, les échevins et les conseillers qui souvent ont les connaissances et l'expérience requises. Par contre, dans les communes non émancipées le secrétaire communal est tout seul, à quelques exceptions près. Il doit pouvoir se mettre au courant de tout et renseigner le collège et le conseil. A défaut d'employés, il doit faire lui-même toute la besogne.

» Par-ci par-là la tenue des registres de la population ou de l'état civil est confiée à des collaborateurs spéciaux. Par endroits on trouve aussi, mais rarement, un secrétaire adjoint.

» Uit dit alles blijkt, dat de gemeentebedienden waarvan spraak, tal van hoedanigheden moeten vereenigen, ten einde hun ambt tot voldoening te kunnen vervullen.

» Mijn overtuiging was steeds dat, voor wat de meest bevolkte onder de ontvoogde gemeenten betreft, de wettelijke wedde der gemeentesecretarissen met de geëischte prestaties niet overeenstemt. Toch zou ik partijganger zijn elke weddeverhoging afhankelijk te maken van het afzien van elke cumulatie, van welken aard deze ook weze.

» De heeren gemeentesecretarissen weten zich getrouw en met bekwaamheid van hun ambts-plichten te kwijten en, op eenige uitzonderingen na, heeft het werk dezer gemeenteamttenaren tot geen klachten aanleiding gegeven. »

VI. — ONDERZOEK DER ARTIKEL EN TOEPAS-SINGSDATUM DER WET.

Het zal wel overbodig zijn elk der artikelen van dit voorstel nogmaals te commenteeren, aangezien de Toelichting van het voorstel zelf elk artikel breed genoeg rechtvaardigt.

Bij nader onderzoek der artikelen, heeft Uw verslaggever echter moeten vaststellen, dat de tekst van artikel 4 niet kan worden aanvaard en hij stelt er dan ook de eenvoudige schrapping van voor.

Door den tekst immers van artikel 4, zooals hij in het voorstel luidt, wordt noch min noch meer voorgesteld, een Koninklijk besluit door een wet te wijzigen.

Om het doel te bereiken, dat aan de redactie van dit artikel voorzat, had men een wijziging dienen te brengen aan artikel 1 van de wet van 25 April 1933, omtrent de pensioenregeling van het gemeentepersoneel en niet aan het Koninklijk besluit van 30 December 1933, aangezien genoemd Koninklijk besluit niets anders is dan een uitvoeringsbesluit der wet van 25 April 1933.

Genoemd artikel 4 kan gerust wegvallen, aangezien de bedoelde vermindering met drie achtsten van het pensioen maar van toepassing is, wanneer de bijwedde, die de gepensioneerde genoot, het vierde bereikte van de hoofdwedde.

Anderzijds, blijven de gemeentebeambten, die in functie waren vóór 1 Januari 1934, volledig het voordeel genieten van het meest gunstige statuut, dal hen beheerde vóór dien datum, zoodanig dat dus de vermindering van de drie achtsten in geen geval op die agenten van toepassing is. (Zie Koninklijk besluit van 16 October 1937 betreffende een beraadslaging van den gemeenteraad van R..., *Revue de l'Administration*, 1938, blz. 80-81.)

*
**

Volgens den aanhef van het voorstel, zou de eventuele datum van toepassing geweest zijn, 1 Januari 1937.

» De tout cela il résulte que les employés communaux en question doivent avoir de nombreuses qualités afin de pouvoir accomplir leur fonction de façon satisfaisante.

» J'ai toujours estimé qu'en ce qui concerne les plus peuplées des communes émancipées, le traitement légal des secrétaires communaux ne correspond pas à la prestation qu'on exige. Néanmoins, je serai partisan de faire dépendre toute augmentation de traitement de l'abandon de tout cumul, de quelque nature qu'il soit.

» Messieurs les secrétaires communaux accomplissent leurs devoirs professionnels avec conscience et talent et, sauf quelques exceptions, le travail de ces fonctionnaires communaux n'a pas donné lieu à des plaintes. »

VI. — EXAMEN DES ARTICLES ET DATE D'APPLICATION DE LA LOI.

Il sera superflu de commenter de nouveau tous les articles de cette proposition, les développements de la proposition motivant chaque article au long et au large.

Mais en examinant de plus près les articles, votre rapporteur a dû constater que le texte de l'article 4 ne peut être admis et, en conséquence, il propose de le supprimer.

En effet, le texte de l'article 4 tel qu'il est rédigé propose, ni plus ni moins, de modifier un arrêté royal par une loi.

En vue d'atteindre le but auquel tendait l'article en question, il aurait fallu modifier l'article premier de la loi du 25 avril 1933 relatif à la pension du personnel communal et non pas l'arrêté royal du 30 décembre 1933, l'arrêté en question n'étant que l'arrêté d'exécution de la loi du 25 avril 1933.

L'article 4 visé peut être supprimé, sans inconvénient, la déduction de trois huitièmes de la pension n'étant applicable que lorsque le traitement supplémentaire du pensionné atteint le quart du traitement principal.

D'un autre côté, les employés communaux en fonction avant le 1^{er} janvier 1934, continuent à bénéficier du statut le plus avantageux qui les régissait avant cette date, de telle sorte que la déduction de trois huitièmes n'est applicable en aucun cas à ces agents. (Voir arrêté royal du 16 octobre 1937 concernant une délibération du conseil communal de R..., *Revue de l'Administration*, 1938, pp. 80-81.)

*
**

D'après le commencement de la proposition la date éventuelle de la mise en application eut été le 1^{er} janvier 1937.

Het spreekt vanzelf dat het niet aannemelijk is, met terugwerkende kracht deze eventuele wet toe te passen, zooveel te meer dat de goedkeuring er van door de Kamer en door den Senaat wellicht tot het einde van dit jaar zou kunnen aanslepen.

Uw verslaggever meent dan ook dat het billijk zijn zou den datum van het in werking treden der wet minstens te verdagen tot 1 Januari 1939.

Het verschuiven van den toepassingsdatum der eventuele wet zal verder dit gevolg hebben, dat de toepassing er van door de hernieuwde gemeenteraden, die uit de aanstaande gemeenteverkiezingen zullen spruiten, zal kunnen worden gedaan.

BESLUIT.

Wij durven, bij het sluiten van dit verslag, de hoop uitdrukken dat de Kamer dit voorstel met bekwamen spoed zal willen onderzoeken, zoodanig dat de duizenden belangstellenden, nog vóór het sluiten van dit zittingsjaar van de Kamer, ten minste een blijk krijgen van haar begripen en haar toewijding aan hun lot.

Het gemeentepersoneel zal er den wetgever dankbaar om zijn, en het kan slechts een bewijs van die dankbaarheid toonen, door met meer ijver dan ooit te voren en met meer bewustzijn van zijn taak, zending en plichtsbetrachting, zijn werk te verrichten tot versteviging onzer gemeentelijke instellingen en ten bate van ons volk.

De Verslaggever,

R. DE MAN

De Voorzitter,

R. DE KERCHOVE d'EXAERDE

Il va de soi qu'il n'est pas admissible d'appliquer la loi éventuelle avec effet rétroactif, d'autant moins que le vote par la Chambre et par le Sénat pourrait bien traîner jusqu'à la fin de l'année en cours.

Aussi votre rapporteur estime qu'il serait équitable d'ajourner la date d'application de la loi au moins jusqu'au 1^{er} janvier 1939.

En ajournant la date d'application de la loi éventuelle, l'application en pourra être faite par les conseils communaux renouvelés à la suite des élections communales prochaines.

CONCLUSION.

A la fin de ce rapport, nous osons exprimer l'espoir que la Chambre veuille bien examiner cette proposition avec diligence; ainsi des milliers d'intéressés auront une preuve, avant la clôture de cette session de la Chambre, que celle-ci s'intéresse à leur situation.

Le personnel communal en saura gré au législateur et il saura lui témoigner sa reconnaissance en accomplissant sa besogne et sa mission avec plus de zèle et de conscience que jamais, au plus grand bien de nos institutions communales et de nos populations.

Le Rapporteur,

R. DE MAN.

Le Président,

R. DE KERCHOVE d'EXAERDE.

ANNEXE | BIJLAGE

VERGELIJKENDE BAREMA'S EN LOONSCHALEN.

Wij laten hier de barema's en loonschalen volgen, zooals ze er zouden uitzien na de eventueele goedstemming van het voorstel.

De minima en maxima worden er in opgegeven met den vermenigvuldiger der wet van 18 December 1930, dus met 2.5 en 2 en verder met den vermenigvuldiger door ons voorstel vooruitgezet, namelijk : 3.5 en 3.

Wet van 17 Augustus 1920 tot bepaling van de wedden der gemeentesecretarissen.

Art. 1. — Artikel 111 der gemeentewet van 30 Maart 1836, gewijzigd door de wetten van 3 Juli 1891 en van 27 Februari 1911, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

De jaarwedde van den secretaris wordt door den Gemeenteraad vastgesteld, mits goedkeuring door bestendige deputatie van den provincialen raad. De minima jaarwedde wordt vastgesteld als volgt :

					18 December 1930				
					2 ½	3 ½	2 ½	3 ½	
							80 %	80 %	
1°	Gemeenten beneden de 300 inwoners ...	...	...	fr.	1,500	3,750	5,250	6,750	9,450
2°	Gemeenten van 301 tot 500 inwoners ...	...	...	...	2,000	5,000	7,000	9,000	12,600
3°	Id. 501 tot 1,000 id. ...	...	...	...	2,500	6,250	8,750	11,250	15,750
4°	Id. 1,001 tot 1,500 id. ...	...	...	...	3,000	7,500	10,500	13,500	18,900
5°	Id. 1,501 tot 2,000 id. ...	...	...	...	3,500	8,750	12,250	15,750	22,050
6°	Id. 2,001 tot 2,500 id. ...	...	...	...	4,000	10,000	14,000	18,000	25,200
7°	Id. 2,501 tot 3,000 id. ...	...	...	...	5,000	12,500	17,500	22,500	31,500
8°	Id. 3,001 tot 4,000 id. ...	...	...	...	6,000	15,000	21,000	27,000	37,000
9°	Id. 4,001 tot 5,000 id. ...	...	...	...	7,000	17,500	24,500	31,500	44,100
10°	Id. 5,001 tot 6,000 id. ...	...	...	...	8,000	20,000	28,000	36,000	50,400
11°	Id. 6,001 tot 8,000 id. ...	...	...	...	8,500	21,250	29,750	38,250	53,550
12°	Id. 8,001 tot 10,000 id. ...	...	...	...	9,000	22,500	31,500	40,500	56,700
13°	Id. 10,001 tot 15,000 id. ...	...	...	...	9,500	23,750	33,250	42,750	59,850
14°	Id. 15,001 tot 25,000 id. ...	...	...	...	10,000	25,000	35,000	45,000	63,000
15°	Id. 25,001 inwoners en daarboven ...	...	...	...	10,500	26,250	36,750	47,250	66,150

Om de twee jaren, heeft de secretaris recht op eene verhooging zijner aanvangswedde, bepaald op 5 t. h. in de gemeenten van de reeksen 1 tot 5, op 4 t. h. in de gemeenten van de reeksen 6 tot 8 en op 3 t. h. in de gemeenten van de overige reeksen.

Wet van 27 December 1927 betreffende de beroepsklerken, technische bedienden, politieagenten en in 't algemeen al de aangestelden der gemeenten en der daarvan afhangende besturen.

Art. 3. — De wedden der in voorgaand artikel bedoelde beambten mogen niet minder zijn dan onderstaand bedrag, volgens de bevolking der belanghebbende gemeenten bepaald op :

					18 December 1930		
					2 %	3 %	3 ½ %
6,000 frank	voor de gemeenten met een bevolking van meer dan 100,000 inwoners ...	...	...	...	12,000	18,000	21,000
5,800 frank	voor de gemeenten van 50,001 tot 100,000 inwoners ...	...	...	...	11,600	17,400	20,300
5,600	id. 25,001 tot 50,000 id. ...	...	...	...	11,200	16,800	19,600
5,300	id. 10,001 tot 25,000 id. ...	...	...	...	10,600	15,900	18,550
5,000	id. 10,000 inwoners en minder ...	...	...	...	10,000	15,000	17,500

De bij dit artikel voorziene minima loonen komen overeen met index-cijfer 380 van de levensduurle dal, maandelijks door den *Moniteur* bekend gemaakt wordt.

BAREMES ET ECHELLES DE TRAITEMENTS.

Nous donnons ci-après les barèmes et échelles de traitements tels qu'ils se présenteraient après le vote éventuel de la proposition.

Les minima et maxima y sont donnés avec le multiplicateur de la loi du 18 décembre 1930, donc avec 2.5 et 2 et ensuite avec le multiplicateur préconisé dans notre proposition, c'est-à-dire : 3.5 et 3.

Loi du 17 août 1920 fixant les traitements des secrétaires communaux.

Art. 1^{er}. — L'article 111 de la loi communale du 30 mars 1836, modifiée par les lois du 3 juillet 1894 et du 27 février 1911, est remplacé par les dispositions suivantes :

Le traitement du secrétaire est fixé par le conseil communal, sous l'approbation de la députation permanente du conseil provincial. Le traitement minimum est fixé comme suit :

				18 décembre 1930		2 ½	3 ½	2 ½	3 ½
						80 %	80 %		
						—	—		
1°	Communes de moins de 300 habitants	...	fr.	1,500	3,750	5,250	6,750	9,450	
2°	Communes de 301 à 500 habitants	...	...	2,000	5,000	7,000	9,000	12,600	
3°	Id.	501 à 1,000	id.	2,500	6,250	8,750	11,250	15,750	
4°	Id.	1,001 à 1,500	id.	3,000	7,500	10,500	13,500	18,900	
5°	Id.	1,501 à 2,000	id.	3,500	8,750	12,250	15,750	22,050	
6°	Id.	2,001 à 2,500	id.	4,000	10,000	14,000	18,000	25,200	
7°	Id.	2,501 à 3,000	id.	5,000	12,500	17,500	22,500	31,500	
8°	Id.	3,001 à 4,000	id.	6,000	15,000	21,000	27,000	37,000	
9°	Id.	4,001 à 5,000	id.	7,000	17,500	24,500	31,500	44,100	
10°	Id.	5,001 à 6,000	id.	8,000	20,000	28,000	36,000	50,400	
11°	Id.	6,001 à 8,000	id.	8,500	21,250	29,750	38,250	53,550	
12°	Id.	8,001 à 10,000	id.	9,000	22,500	31,500	40,500	56,700	
13°	Id.	10,001 à 15,000	id.	9,500	23,750	33,250	42,750	59,850	
14°	Id.	15,001 à 25,000	id.	10,000	25,000	35,000	45,000	63,000	
15°	Id.	25,001 habitants et au delà	...	10,500	26,250	36,750	47,250	66,150	

Tous les deux ans, le secrétaire a droit à une augmentation de son traitement initial fixée à 5 % dans les communes des catégories 1 à 5, 4 % dans les communes des catégories 6 à 8 et 3 % dans les communes des autres catégories.

Loi du 21 décembre 1927 relative aux commis de carrière, employés, techniciens, agents de police et préposés des communes et des administrations subordonnées.

Art. 3. — Les traitements des agents visés à l'article précédent ne peuvent être inférieurs aux taux ci-après, déterminés d'après la population des localités intéressées :

				18 décembre 1930		
				2 %	3 %	3 ½ %
				—	—	—
6,000 francs	pour les communes avec une population de plus de 100,000 habitants	...	...	12,000	18,000	21,000
5,800 francs	pour les communes de 50,001 à 100,000 habitants	...	...	11,600	17,400	20,300
5,600	id.	25,001 à 50,000	id.	11,200	16,800	19,600
5,300	id.	10,001 à 25,000	id.	10,600	15,900	18,550
5,000	id.	10,000 habitants et moins	...	10,000	15,000	17,500

Les salaires minima prévus par cet article correspondent au chiffre indice 380 du coût de la vie publié mensuellement au *Moniteur*.

HOOFDSTUK II. — Gemeentewerklieden.

Art. 8. — Het loon van de niet geschoolde werklieden die, uitsluitend en werkelijk, deeluitmaken van het personeel, omvat een minimum van :

	18 December 1930		
	2 %	3 %	3 ½ %
5,000 frank in de gemeenten der eerste klasse ...	10,000	15,000	17,500
4,800 frank in de gemeenten der tweede klasse...	9,600	14,400	16,800
4,600 frank in de gemeenten der derde klasse ...	9,200	13,800	16,100
4,300 frank in de gemeenten der vierde klasse ...	8,600	12,900	15,050
4,000 frank in de gemeenten der vijfde klasse ...	8,000	12,000	14,000

De eventuele verhoogingen worden door de gemeentereglementen vastgesteld.

Wetten betreffende de wedden der politiecommissarissen en van hun adjuncten.

Enig artikel. — De navolgende bepalingen worden in de gemeentewet opgenomen als artikel 127bis.

De jaarwedde van de politiecommissarissen en van hun adjuncten wordt door den gemeenteraad vastgesteld, mits goedkeuring door den Koning.

De jaarwedde mag niet minder bedragen dan de hierna vermelde sommen, met inbegrip van de huishuurvergoeding, doch niet inbegrepen de kosten van kleeding, uitrusting, bewapening en vergoeding verleend aan de ambtenaar van het Openbaar Ministerie.

Politiecommissarissen.

			18 December 1930	
			2 ½	3 ½
Gemeenten met en beneden de 3,000 inwoners ...			4,500	11,250.—
Gemeenten met 3,001 tot 5,000 inwoners ...			5,500	13,750.—
Id. 5,001 tot 10,000 id. ...			6,500	16,250.—
Id. 10,001 tot 20,000 id. ...			7,500	18,750.—
Id. 20,001 tot 30,000 id. ...			8,500	21,250.—
Id. 30,001 tot 50,000 id. ...			9,500	23,750.—
Id. boven 50,000 inwoners ...			10,000	25,000.—

Om de twee jaar, hebben de politiecommissarissen en hun adjuncten recht op een verhoging van 3 t. h. van hun aanvangswedde.

Adjuncten.

			18 December 1930	
			2 ½	3 ½
Gemeenten met en beneden de 3,000 inwoners ...			3,375	8,437.50
Gemeenten met 3,001 tot 5,000 inwoners ...			4,125	10,312.50
Id. 5,001 tot 10,000 id. ...			4,875	12,187.50
Id. 10,001 tot 20,000 id. ...			5,625	14,062.50
Id. 20,001 tot 30,000 id. ...			6,375	15,937.50
Id. 30,001 tot 50,000 id. ...			7,125	17,812.50
Id. boven 50,000 inwoners ...			7,500	18,750.—

Om de twee jaar, hebben de adjuncten recht op een verhoging van 3 t. h. van hun aanvangswedde.

CHAPITRE II. — Ouvriers communaux.

Art. 8. — Le salaire des ouvriers non qualifiés faisant exclusivement et effectivement partie du personnel, comportera un minimum de :

	18 décembre 1930		
	2 %	3 %	3 ½ %
5,000 francs dans les communes de première classe...	10,000	15,000	17,500
4,800 francs dans les communes de deuxième classe...	9,600	14,400	16,800
4,600 francs dans les communes de troisième classe...	9,200	13,800	16,100
4,300 francs dans les communes de quatrième classe...	8,600	12,900	15,050
4,000 francs dans les communes de cinquième classe...	8,000	12,000	14,000

Les augmentations éventuelles sont fixées par les règlements communaux.

Lois relatives aux traitements des commissaires de police et de leurs adjoints.

Article unique. — Les dispositions suivantes sont insérées dans la loi communale comme article 127^{bis} :

Le traitement des commissaires de police et de leurs adjoints est fixé par le Conseil communal, sous l'approbation du Gouverneur.

Ce traitement ne peut être inférieur aux taux indiqués ci-après, y compris l'indemnité de logement, mais non compris les frais d'habillement, d'équipement, d'armement et l'indemnité accordée aux officiers du ministère public.

Commissaires.

		18 décembre 1930	
		2 ½	3 ½
Communes de et moins de 3,000 habitants...	4,500	11,250.—	15,750.—
Communes de 3,001 à 5,000 habitants...	5,500	13,750.—	19,250.—
Id. 5,001 à 10,000 id.	6,500	16,250.—	22,750.—
Id. 10,001 à 20,000 id.	7,500	18,750.—	26,250.—
Id. 20,001 à 30,000 id.	8,500	21,250.—	29,750.—
Id. 30,001 à 50,000 id.	9,500	23,750.—	33,250.—
Id. plus de 50,000 habitants...	10,000	25,000.—	35,000.—

Tous les deux ans les commissaires de police et leurs adjoints ont droit à une augmentation de leur traitement initial.

Adjoints.

		18 décembre 1930	
		2 ½	3 ½
Communes de et moins de 3,000 habitants...	3,375	8,437.50	11,812.50
Communes de 3,001 à 5,000 habitants...	4,125	10,312.50	14,437.50
Id. 5,001 à 10,000 id.	4,875	12,187.50	17,062.50
Id. 10,001 à 20,000 id.	5,625	14,062.50	19,687.50
Id. 20,001 à 30,000 id.	6,375	15,937.50	22,312.50
Id. 30,001 à 50,000 id.	7,125	17,812.50	24,937.50
Id. plus de 50,000 habitants...	7,500	18,750.—	26,250.—

Tous les deux ans les commissaires de police et leurs adjoints ont droit à une augmentation de leur traitement initial.

Wet van 30 Januari 1924 tot herinrichting der plattelandspolitie.

De jaarwedde van de veldwachters wordt door den gemeenteraad vastgesteld, mits goedkeuring door de Bestendige Deputatie. Zij mag niet minder bedragen dan de hierna vermelde sommen, buiten de kosten van kleeding, uitrusting en bewapening.

				18 December 1930		
					2 ½	3 ½
					—	—
1° Gemeenten met minder dan 300 inwoners...	...	...	fr.	1,500	3,750	5,250
2° Gemeenten met 300 tot 500 inwoners...	...	...	...	1,800	4,600	6,300
3° Id. 501 tot 750 id.	...	...	...	2,100	5,250	7,350
4° Id. 751 tot 1,000 id.	...	...	...	2,500	6,250	8,750
5° Id. 1,001 tot 2,000 id.	...	...	...	3,500	8,750	12,250
6° Id. 2,001 tot 3,000 id.	...	...	...	3,800	9,500	13,300
7° Id. meer dan 3,000 inwoners...	...	...	...	4,100	10,250	14,350

Om de twee jaar, heeft de veldwachter recht op een verhooging van 5 l. h. zijner aanvangswedde, met ten hoogste tien verhoogingen.

Loi du 30 janvier 1924 réorganisant la police rurale.

Le traitement des gardes champêtres est fixé par le conseil communal, sous l'approbation de la députation permanente. Il ne peut être inférieur aux taux indiqués ci-après, non compris les frais d'établissement, d'équipement et d'armement.

				18 décembre 1930		
					2 ½	3 ½
					—	—
1° Communes de moins de 300 habitants ...	...	...	fr.	1,500	3,750	5,250
2° Communes de 301 à 500 habitants ...	...	...	...	1,800	4,600	6,300
3° Id. 501 à 750 id.	...	...	...	2,100	5,250	7,350
4° Id. 751 à 1,000 id.	...	...	...	2,500	6,250	8,750
5° Id. 1,001 à 2,000 id.	...	...	...	3,500	8,750	12,250
6° Id. 2,001 à 3,000 id.	...	...	...	3,800	9,500	13,300
7° Id. plus de 3,000 habitants ...	...	...	...	4,100	10,250	14,350

Tous les deux ans, le garde champêtre a droit à une augmentation de 5 % de son traitement initial avec un maximum de dix augmentations.

WETSVOORSTEL

TEKST DER COMMISSIE

PROPOSITION DE LOI

TEXTE DE LA COMMISSION

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Te rekenen van 1 Januari 1937 en tot dat nieuwe schikkingen voor goed het wettelijk statuut zullen hebben geregeld van het gemeentepersoneel, wordt het regime te dien opzichte ingesteld door de wet van 21 December 1927, volledig door de wet van 18 December 1930, als volgt gewijzigd :

§ 1. — De minima-wedden van de gemeentesecretarissen, de politiecommissarissen en hun adjuncten, alsook van de veldwachters, zooals zij bepaald zijn bij de wetten van 17 Augustus 1920, 18 October 1921, 18 December 1924 en 30 Januari 1924, worden vermenigvuldigd door den coëfficiënt 3.5.

§ 2. — Hetzelfde geschiedt voor de minima-wedden voorzien bij de artikelen 1, 3 en 8 der wet van 21 December 1927, betreffende de klerken van beroep, bedienden, technische bedienden, politieagenten en aangestelden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen, die vermenigvuldigd worden door den coëfficiënt 3.

§ 3. — Behoudens het toekennen van bijzondere vergoedingen, mogen de wedden der leden van het administratief en politiepersoneel der gemeenten en der ondergeschikte besturen en inrichtingen, niet meer bedragen :

1° In de gemeenten met minder dan 25,000 inwoners, de wettelijke minimum-grondwedde van den gemeentesecretaris, verhoogd met 80 t. h.;

2° In de gemeenten met 25,001 tot 50,000 inwoners : het bedrag van 68,000 frank;

3° In de gemeenten met 50,001 tot 80,000 inwoners : het bedrag van 75,000 frank;

4° In de gemeenten met 80,001 tot 100,000 inwoners : het bedrag van 80,000 frank;

5° In de gemeenten met meer dan 100,000 inwoners : het bedrag van 90,000 frank.

De gemeenteraden zullen de tusschengeschoven verhoogingen der wedden vaststellen, derwijze dat de maximum-wedde bereikt wordt, na een dienstuitoefening van ten hoogste 20 jaar.

TEKST DER COMMISSIE

Te rekenen vanaf 1 Januari 1939...

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

Nieuwe tekst.

De gemeenteraden en het beheer der aan de gemeenten ondergeschikte besturen en instellingen, zullen de wedderoosters hunner aangestelden die de voordeelen van onderhavige wet genieten, dusdanig opstellen, dat de maximum-wedde bereikt zij na een ambtsduur welke twintig jaren niet mag te boven gaan. Dit maximum mag niet lager zijn dan het basisminimum, zooals het is vastgelegd in § 2, vermeerderd met 80 t. h. Het staat de belanghebbende besturen vrij voordeeliger roosters op te stellen, zonder nochtans — wanneer zij gebruik maken van deze faculteit — bovenvermelde maxima te overschrijden.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

A partir du 1^{er} janvier 1937 et jusqu'à ce que de nouvelles dispositions aient réglé définitivement le statut légal du personnel communal, le régime établi à cet égard par les lois du 21 décembre 1927 complétées par la loi du 18 décembre 1930 est modifié comme suit :

§ 1^{er}. — Les traitements minima des secrétaires communaux, des commissaires de police et de leurs adjoints, ainsi que des gardes champêtres, tels qu'ils sont fixés par les lois du 17 août 1920, 18 octobre 1921, 18 décembre 1924 et 30 janvier 1924, sont multipliés par le coefficient 3.5.

§ 2. — Les traitements minima prévus aux articles 1^{er}, 3 et 8 de la loi du 21 décembre 1927 relative aux commis de carrière, employés, techniciens, agents de police et généralement à tous les préposés qualifiés des communes et des administrations publiques subordonnées sont multipliés par le coefficient 3.

§ 3. — Les traitements des membres du personnel administratif et de police des communes et des administrations et établissements subordonnés ne peuvent, sauf par octroi d'allocations spéciales, dépasser :

1° Dans les communes de moins de 25,000 habitants, le traitement légal minimum de base du secrétaire communal, augmenté de 80 %;

2° Dans les communes de 25,001 à 50,000 habitants, la somme de 68,000 francs;

3° Dans les communes de 50,001 à 80,000 habitants, la somme de 75,000 francs;

4° Dans les communes de 80,001 à 100,000 habitants, la somme de 80,000 francs;

5° Dans les communes de plus de 100,000 habitants, la somme de 90,000 francs.

Les conseils communaux établiront les augmentations intercalaires de traitements de manière à atteindre le maximum de traitement après une durée de fonctions qui ne peut dépasser vingt années.

TEXTE DE LA COMMISSION

A partir du 1^{er} janvier 1939...

(Comme ci-contre.)

(Comme ci-contre.)

(Comme ci-contre.)

(Comme ci-contre.)

Les conseils communaux et la direction des établissements et institutions subordonnés aux communes établiront les barèmes de leurs préposés bénéficiant de la présente loi de telle sorte que le traitement maximum soit atteint après une durée de fonctions ne pouvant dépasser vingt années. Ce maximum ne peut être inférieur au minimum de base tel qu'il est fixé au § 2, majoré de 80 %. Les administrations intéressées ont la faculté d'établir des barèmes plus avantageux, toutefois, sans pouvoir dépasser les maxima précités lorsqu'elles usent de cette faculté.

Wetsvoorstel.

Tekst der Commissie.

§ 4. — De Bestendige Deputaties zullen, binnen drie maanden, overgaan tot de herziening der minima-wedden van de plaatselijke gemeenteontvangers. Zij zullen rekening houden met de bepalingen van paragraaf 3 en met den vermenigvuldiger 3.5 voorzien bij paragraaf 1 of 3, waarvan spraak in paragraaf 2, naar gelang de herziening betrekking heeft op de bezoldigingen vastgesteld vóór 30 Januari 1924 of, tusschen dezen datum en 21 December 1927. De nieuwe weddenroosters zullen onderworpen worden aan de goedkeuring des Konings die ze kan wijzigen, indien zij niet opgesteld zijn ingevolge bovengemelde schikkingen.

Bij gebrek aan herziening, binnen vermeld tijdstip, zullen deze weddenroosters van ambtswege door den Koning worden vastgesteld.

§ 5. — De minimum-wedde van den secretaris en den ontvanger der Commissie van Openbaren Onderstand zal vastgesteld worden door de Bestendige Deputaties, onder goedkeuring des Konings, volgens een weddenschaal toepasselijk op gansch de provincie.

§ 6. — Op met redenen omkleede vraag van den gemeenteraad of belanghebbenden, kan de Koning, in zake van de bezoldiging van geheel of van een gedeelte van hun personeel, de gemeenten rangschikken in een hoogere reeks dan deze waarin de wet hen rangschikt.

Art. 2.

De vergoeding toegekend aan den gemeentesecretaris, aangesteld door den ambtenaar van den Burgerlijken Stand, voor de behoeften van den dienst van den burgerlijken stand, overeenkomstig artikel 93 der Gemeentewet, mag niet bijdragen tot het vormen der maximum-wedde, toegekend aan het ambt van gemeentesecretaris, zoowel bij de wet van 13 December 1930, als bij de Koninklijke besluiten van 28 Februari en 31 Mei 1935, en de daaropvolgende wijzigingen.

Art. 3.

Het cijfer van de kinder- en geboortetoeslagen toegekend door de gemeenten en door de inrichtingen welke hun ondergeschikt zijn, is gelijk aan datgene vastgesteld voor het bestuurlijk personeel van den Staat.

Art. 4.

Wordt afgeschaft : de vermindering van drie achttien (3/8) opgelegd door artikel 71 van het Koninklijk besluit van 30 December 1933, tot instelling van de Omslagkas voor Gemeentepensioenen, voor alle gemeentelijke pensioenen te zamen genoten met een hooger pensioen of met een wedde ten laste van den Staat, van een provincie, van een gemeente of van een inrichting ondergeschikt aan een gemeente.

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

(Ongewijzigd.)

(Art. 4. — Te schrappen.)

Proposition de loi.**Texte de la Commission.**

§ 4. Les députations permanentes procéderont, en-deans les trois mois, à la revision des minima des traitements des receveurs communaux locaux. Elles tiendront compte des dispositions du paragraphe 3 et du coefficient multiplicateur 3.5 prévu au paragraphe 1^{er}, ou 3, visé au paragraphe 2, selon que la revision porte sur les rémunérations déterminées avant le 30 janvier 1924 ou entre cette date et le 21 décembre 1927. Les nouveaux barèmes seront soumis à l'approbation du Roi qui pourra les modifier s'ils ne sont pas établis suivant les conditions susvisées.

(Comme ci-contre.)

- En l'absence de revision dans ledit délai, ces barèmes seront fixés d'office par le Roi.

§ 5. Le minimum des traitements du secrétaire et du receveur de la Commission d'Assistance publique sera fixé par les députations permanentes, avec l'approbation du Roi, d'après un barème applicable à la province entière.

(Comme ci-contre.)

§ 6. Sur demande motivée du conseil communal ou des intéressés, le Roi peut, en ce qui concerne la rémunération de tout ou partie de leur personnel, classer les communes dans une catégorie supérieure à celle où la loi les range.

(Comme ci-contre.)

Art. 2.

La rémunération accordée au secrétaire communal désigné par l'officier de l'état-civil pour les besoins du service de l'état civil, conformément à l'article 93 de la loi communale, ne peut concourir à la formation des maxima de traitement attribué à la fonction de secrétaire communal tant par la loi du 13 décembre 1930 que par les arrêtés royaux des 28 février et 31 mai 1935 et les modifications subséquentes.

(Comme ci-contre.)

Art. 3.

Le taux des indemnités familiales et de naissance allouées par les communes, ainsi que par les établissements qui leur sont subordonnés, est égal à celui fixé pour le personnel administratif de l'Etat.

(Comme ci-contre.)

Art. 4.

Est supprimée : la déduction des trois huitièmes (3/8) imposée par l'article 71 de l'arrêté royal du 30 décembre 1933, organique de la Caisse de Répartition des Pensions communales, à toute pension communale cumulée avec une pension plus élevée ou avec un traitement à charge de l'Etat, d'une province, d'une commune ou d'un établissement subordonné à une commune.

(Art. 4. — A supprimer.)